

За незалежну, вільну українську науку!

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в ЕВРОПІ

Bісті із Сарселью

Неперіодичний бюллетень Акції—С

Париж-Мюнхен

грудень 1969

Ч. 11

П'ЯТИЙ ТОМ «ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА 2»

Минуло чотири роки від появи 4 тому ЕУ/2. Праця над 5 томом тривала винятково довго. До цього спричинилася одночасна праця головного редактора проф. В. Кубійовича (а також декого з співробітників ЕУ/2) над 2 томом «Англомовної Енциклопедії Українознавства» (АЕУ) та його часті поїздки до ЗДА і Канади (разом — рік), про що, зрештою, читачі «Вістей із Сарселью» були нераз інформовані.

5 том ЕУ/2 охоплює 1.812 гасел, від гасла «Місто» (його початок є у 4 томі) до гасла «Перемишлянин». Серед цих гасел — 218 більших гасел, часто малих монографій (іх список поданий в кінці 5 тому). У 5 томі є 315 ілюстрацій, 22 чорні карти (в тому числі одна на 2 сторінки) і 5 діаграм.

Що ж являють собою найважливіші з цих гасел?

Як знаємо, в ЕУ/2 ми даемо справді вичерпну картину відомостей про Україну і український народ в минулому й сучасному. Все ж таки головну увагу ми звертаємо й найбільше місця присвячуємо цим фактам, які у підсоветській літературі (зокрема в УРЕ і УРЕС та інших довідниках) свідомо замовчуються або фальшуються. Тому ми присвячуємо багато місця інформаціям про новішу історію України (зокрема добі Визвольних Змагань, але й також українському комунізмові), історії культури й церкви та українського війська, українській діяспорі. Зате не так багато місця ми даемо гаслам з природи України, точних і технічних наук з самозрозумілих причин. Під цим кутом зору треба розглядати гасла в 5 томі.

З сотень гасел з ділянки географії й геології, ботаніки (ці гасла опрацьовуве проф. Н. Осадча-Яната), зоології (проф. Е. Жарський), біографічних нотаток про географів і природознавців маемо кілька лише більших гасел.

З ділянки географії (автор В. Кубійович) це гасла: «Низький Бескид», «Озера», «Озівське море», «Охорона природи» і «Передкарпаття». Серед сотень міст України ми більше місця присвятили містам: Мукачів, Ніжин, Новгород Сіверський, Одеса, Остріг. Гасло про Одесу — це мала монографія — 10 сторінок друку з численними ілюстраціями й 3 картами,

в тому числі досить докладний план міста. З цією статтею пов'язані 20 «одеських» гасел, присвячених найважливішим науковим і учебовим за-кладам Одеси, театралі, музеям, заводам.

Сучасні національні відносини на українських землях і зокрема в УССР представляємо в гаслі «Національний склад людності українських земель». Це — продовження статті з ЕУ/1 і доповнення її новинішими матеріалами.

В нашій ЕУ/2 ми присвячуємо чимало уваги народам, межуючим з Україною і народам, які живуть на укр. землях. У 5 томі кілька гасел присвячено й молдаванам (автор А. Жуковський). У гаслі «Національні меншини» (В. Маркус) подано, з одного боку, правне положення національних меншин в УНР і УССР, з другого, — українців у тих державах, в складі яких вони жили чи й досі живуть.

Про четверту за величиною меншість на Україні (до 1944 року) інформує стаття «Німці на Україні» — 6 сторінок друку, що в ній подано історію німців на наших землях від найдавніших часів. Поруч з цим гаслом є низка «німецьких» гасел, «Німецьке право» (М. Чубатий), «Німецькі хрестоносні лицарі» (М. Ждан) та інші. На превеликий жаль, ми не змогли тепер дати складного гасла «Німеччина», бо не одержали деяких очікуваних підрозділів цієї статті, а від одного співробітника, якого прохали подати деякий проміжок укр.-німецьких взаємин на 1 сторінку — одержали розвідку... на 15 сторінок. Тому ми були змушені зробити посилання «Німеччина, див. Доповнення». Дай Боже, щоб ми це доповнення змогли дати.

Сотні гасел присвячені археології історії України (редактор історії — проф. О. Оглоблин). З ранньої і княжої доби ми маємо більші гасла — «Ольвія» (Я. Пастернак), «Новгород Великий» (М. Ждан) і «Норманська теорія»; з гетьманської доби «Немирич Юрій» (О. Оглоблин), «Опришки», «Орлик Григорій», «Орлик Пилип» (Т. Мацьків); з 19 в. — «Народництво» (Ю. Бойко), «Народовці» (І. Витанович, В. Лев), «Олександер I», «Павло I» (О. Оглоблин). Політичним течіям, організаціям і партіям та подіям з найновішої доби присвячені (крім вищезгаданих) гасла «Москофільство» (С. Ріпецький), «Націоналізм» (І. Лисяк-Рудницький) та «Організація Українських Націоналістів» (М. Прокоп), «Національно-Демократична Партия» і «Пацифікація» (В. Мудрий). Десятки гасел присвячені політично-громадським діячам, серед них: Міхновський М. (В. Янів), Олесницький Є. (о. І. Сохοцький), Охримович В., Павлик М., Павликівський Ю., Панчишин М. (Р. Осінчук) та ін.

Політика більшевиків на Україні подана між іншим в гаслах «Нац. політика Комуnistичної Партиї Советського Союзу» (В. Голубничий), «Номенклатура» (Б. Левицький; у якому советському довіднику знайдете це «засекречене» гасло?).

До гасел на пограниччі прави історії належать гасла проф. В. Маркуса «Національно-персональна автономія», «Мовна політика», «Мовне законодавство»; «Організація Об'єднаних Націй» і «Парламентаризм», далі «Область», «Обласний суд» (А. Білинський), «Пашпортна система» (В. Голубничий), «Пенітенціярна система» (А. Білинський, Ю. Старосольський).

Дуже багато праці є з т.зв. наскрізними гаслами, які представляють деякі проблеми на пограниччі кількох наук та іхню еволюцію впродовж довгого часу. До таких гасел належить мала монографія «Місто» (В. Голубничий, Б. Кравців, В. Кубійович, О. Оглоблин; разом 16 стор. з 7 картами і плянами) та споріднені з цією статтею «Міські гасла» («Міське господарство», «Міська самоуправа», «Міщані»). Далі гасла «Община» і «Панщина» (І. Витанович), «Панславізм» (В. Косик).

Чимало гасел присвячено історії і сучасному станові Укр. Церков. Важливіші гасла: «Могила Петро» (О. Оглоблин), «Обновленці» (Б. Боцюрків), «Мукачівська епархія» (о. А. Пекар), «Неоунія» (І. Коровицький), «Онуфрія св. Церква» (о. М. Ваврик), наскрізне гасло «Парафія» (І. Коровицький, о. І. Патрило), «Патріярх», «Перемиська епархія» (П. Ісаїв).

Порівняно мало гасел стосуються етнографії і фольклору. Важливіші з них «Мітологія» (Б. Кравців) і «Одят» (Л. Бурачинська).

Значно більше гасел є з ділянки мовознавства. До найважливіших належать: «Мовознавство» (Ю. Шевельов), «Надсянські говірки» (О. Горбач), «Орієнталістика» (О. Пріцак), «Палеографія» (О. Горбач).

Близько двох сотень гасел присвячені літературі. Важливіші з них: «Неокласики» (С. Гординський), «Нечуй-Левицький І.» (Б. Кравців, О. Горбач), «Огоновський О.» (В. Радзикович), «Олесь О.» (Б. Кравців), «Орест М.» (І. Кошелівець), «Первомайський Л.» (І. Кошелівець) і обширне наскрізне гасло «Перекладна література» (А. Жуковський, Б. Кравців).

Багато місця у 5 томі займають гасла з ділянки наука, освіта, преса. Це «Музей» (Б. Кравців), докладна стаття «Наука» (І. Бакало, Б. Кравців, В. Кубійович), «Наукове Товариство ім. Шевченка» (Б. Кравців, В. Кубійович), «Общество ім. О. Духновича» і «Общество св. Василія Великого» (А. Штефан), хронологічна таблиця «Освіта, наука, техніка» (Б. Кравців, 11 стор., понад 350 позицій за 988—1968 рр.), «Основа» (С. Янів), «Охорона історично-культурних пам'яток» (В. Дубровський, Б. Кравців). «Партійна-освіта» (І. Бакало), «Педагогіка» (Б. Кравців), «Педагогічна освіта» (І. Бакало, Б. Кравців), «Педагогічна преса» (С. Янів) і низка інших «педагогічних гасел».

З численних гасел з ділянки мистецтва найважливіші — з образотворчого мистецтва: «Модернізм», «Новаківський О.», «Падалка І.» (всі написані С. Гординським) і «Орнамент»; з музики: «Музикознавство», «Музична освіта», «Нижанківський Остап», «Опера» (В. Витвицький), з театрознавства «Молодий театр» (В. Ревуцький).

Чимало місця приділено економічним гаслам. Найважливіші «Монополія» (В. Голубничий), «Народне господарство України 1940—65» (6 сторінок; В. Голубничий), «Нафтова промисловість» (С. Процюк), «НЕП» (А. Бандера), «Никопільський манганиний басейн» (С. Процюк), «Оборонна промисловість» (В. Голубничий; ніде не публіковане в СССР, бо це «засекречений» матеріал), «Основні фонди» (І. Коровицький), «Пенсії» (В. Голубничий).

З ділянки охорони здоров'я й медицини читач знайде гасла: «Народня медицина», «Офтальмологія», «Охорона здоров'я на Україні 1945—66» (продовження статті з ЕУ/1), «Педіатрія» (автор цих гасел — В. Плющ).

Багато місця займають гасла присвячені життю української еміграції. Історія українського поселення та його сучасне життя представлена в статтях «Нідерланда» (Р. М.), «Онтаріо» (І. Тесля), «Парагвай» і «Парана» (О. Борушенко; при статті є цінна карта розміщення українців у цьому стейту Бразилії). Великі гасла, присвячені двом найважливішим скупчениям української еміграції в Європі: «Мюнхен» (Г. Прокопчук) і «Париж» (А. Жуковський) та найбільшому скупченню українців в діаспорі — гасло «Нью-Йорк» (Б. Кравців).

ПРАЦЯ НАД ЕНЦИКЛОПЕДІЯМИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Про перебіг праці над другим томом англомовного видання «Енциклопедії Україноznавства» (AEU) ми інформували читачів у 9 числі «Вістей із Сарселью», з червня 1968 року. Ми згадували тоді, що в том AEU вийде на початку 1969 року. Через технічні труднощі він появиться щойно на початку 1970 року. За станом з половиною 1969 року вискладано і зроблено коректу 576 сторінок (розділи: I. Право — 119 сторінок, II. — Українська Церква — 113, III. — Наука — 58, IV — Освіта і шкільництво — 102, V — Бібліотеки, архіви, музеї — 36, VI — Видавництва і преса — 96, VII — Образотворче мистецтво — 52). 6 кольорових карт України (фізична, геологічна, ґрунтів, адміністративна, етнографічна з 1930-их років і національностей Укр. ССР з 1959 року) вже видруковані у найбільшому німецькому картографічному закладі К. Веншова в Мюнхені.

Якщо йдеться про «Енциклопедію Україноznавства 2», то після закінчення 5 тому (21—25 зошитів), про що інформуємо в іншому місці, вже вискладано матеріал до 26 зошиту, який об'ятиме гасла від літери «Перем — до Пов». Число гасел — 370, серед них найбільші: Перемишль, Переміщені особи, Переяславська угорда 1654 року, Петербург, Петлюра Симон, Петрицький Анатоль, Петрушевич Євген, Петро І, Печеніги, Писанки, Письменність, Південна Україна, Південно-волинські горічки, Підземні води, Підляські говірки, Підлящя, Пілсудський Юзеф, Піонерська організація, Пітсбурзька епархія, Пласт.

Тепер праця сконцентрована над гаслами на літери Пог-П'я, які увійдуть до 27 і початку 28 зошитів.

ЗОШИТИ П'ЯТОГО ТОМУ ЕУ/2 ПОЯВЛЯЛИСЯ:

- 21-й червень 1966 — (гасла: Місто — Наливайко Демян)
- 22-й липень 1968 — (гасла: Наливайко Северин — Низовинний краєвид)
- 23-й листопад 1968 — (гасла: Никитський Ботанічний сад — Олександрівський буровугільний район)
- 24-й червень 1969 — (гасла: Олександрія — Павлось Антін)
- 25-й листопад 1969 — (гасла: Павлусевич — Перемишлянинь)

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС



КЕКІЛІЯ ПАЛІЇВ



* 6 січня 1906
в с. Перевість — Україна

† 11 листопада 1969
в Торонто — Канада

Після довгої і важкої недуги закінчилося життя видатної виховниці, учительки-педагога, одної з найбільш заслужених громадянок у ділянці виховання молоді на Рідних Землях і поза їх межами, сл. п. Кекілії Паліїв.

Серед пластової молоді бл. п. К. Паліїв (сестра Дмитра Паліїва) була відома під її популярним іменем «подруга Цьопа». Вже з ранньої молодості, на шкільній лавці вона захопилась ідеями українського Пласти і пластовий організації віддала все своє життя. І так важливіші дати з її життя пов'язані з історією Пласти.

З 1926-го до 30-го року Цьопа Паліїв є членом Пластової Старшини у Львові. Коли польська влада заборонила український Пласт, створено видавничу кооперативу «Вогні», яка стала ідейним осередком підпільного Пласти. Цьопа була співосновником і «Вогні» і «КВОММ»-у (Комісія виховних осель і мандрівок молоді) 1933—39 р., яка служила цим самим завданням. Під час війни пластова організація під зміненою назвою — «Виховна спільнота української молоді» — відновилася під прикриттям Відділу Молоді в Українському Центральному Комітеті, і Цьопа Паліїв працює там як головний організатор молоді в рр. 1942—44. На еміграції в Німеччині — вона командантка українських пластунок 1947—49. Емігрувавши до Великобританії, Цьопа Паліїв започатковує український пластовий рух у батьківщині Бейден-Павелла і керує ним до свого візду в Канаду (1952).

Роки 1952—69 це її праця для української пластової молоді в Канаді і для розв'язання пекучих проблем українського шкільництва на чужині. Найвищим осягом її діяльності, як виховниці та організаторки, була підготовна праця для світової виховно-освітньої сесії на Світовому конгресі вільних українців, яка устійнила і схвалила виховний ідеал українця у вільному світі та завершилася покликанням до життя Світової координаційної виховно-освітньої ради. Покійна була головою Об'єднання української виховної праці в Канаді.

їнських педагогів Канади з 1965 р., головою Світової ради українського дошкілля і секретарем Світової та крайової (Канади) виховно-освітніх рад.

Громадська праця Цьопи Паліїв виявилася і в інших формах, між іншим у допомогових акціях, що б тільки згадати дві: її участь в допомозі голодуючим в Галичині, зокрема в горах і підгір'ю на провесні 1942 року (акція УЦК), та організація Центрального Патронату над осередком НТШ в Сарселі. Цьопа була приятелем нашого осередка й переконаним прихильником його основної праці — публікацій у різних мовах і видах Енциклопедії Українознавства. Ми завжди могли розраховувати на її поміч, якої вона нам ніколи не відмовила. До останніх днів вона активно співдіяла в розгортаєнні Акції—С, без якої наш осередок не мігби продовжувати своєї праці, не міг би провадити до закінчення видання Енциклопедії Українознавства.

Відійшов від нас приятель! ... і смуток залишився в наших серцях.

ЯРОСЛАВ ПАСТЕРНАК



* 8 січня 1892
в Хирові — Україна

† 30 листопада 1969
в Торонто — Канада

30. 11. 1969 року нагло помер у Торонто визначний український археолог, дослідник праісторії та княжої доби Галичини й Чехо-Словаччини, проф. д-р Ярослав Пастернак.

Проф. Я. Пастернак народився 8. I. 1892 року у місті Хирові в Галичині, вчився у Львівському (1910—14) та Карловому у Празі (1922—26) університетах, був асистентом Державного Інституту в Празі (1923—28), директором Музею НТШ у Львові (1928—39), професором Греко-Католицької Богословської Академії (1935—44) та Державного Університету ім. І. Франка (1939—41) у Львові. З 1944 року на еміграції в Німеччині й Канаді; гість-професор Боннського Університету (1947—1949), професор Українського Вільного Університету в Мюнхені (з 1946), дійсний член НТШ (з 1929) та низки українських і чужинецьких наукових товариств. Провадив розкопки у 72 місцевостях Чехо-Словаччини, Карпатської України й Галичини, з них найважливіші у королівському замку Градчани у Празі (1925—28) та у княжому Галичі-Крилосі (1934—41), де відкрив, серед інших, фундаменти Галицького Успенського Собору й саркофаг з останками його фундатора князя Ярослава Осьмомисла. З численних праць проф. Я. Пастернака найважливіші „Ruské Karpaty v archeologii“ (1928), «Коротка археологія західньо-

українських «земель» (1932), «Старий Галич» (1944), «Археологія України» (1961). Проф. Я. Пастернак є автором понад ста статей на археологічні, етнографічні та музейні теми; зокрема регіональних нарисів археології у різних регіональних збірниках, які виходять в ЗДА.

Проф. Я. Пастернак інтенсивно працював до останньої хвилини свого життя серед дуже несприятливих матеріальних умов — найбільше часу мусів присячувати заробітній й фізичній праці. Він багато зробив для української науки, вклав чимало праці для її розбудови, був зразком для молодших дослідників.

Зокрема великий удар понесло Наукове Товариство ім. Шевченка, якого славної пам'яті проф. Я. Пастернак був одним з найдавніших і найвизначніших членів. Особливо багато «заздячує» Йому «Енциклопедія Україно-знавства», що для неї він написав нариси археології України (ЕУ/1 і АЕУ) і сотні гасел для ЕУ/2.

БЕНКЕТ-ЗУСТРІЧ НА ЦІЛІ ЕУ В ДІТРОЙТІ

З ініціативи громадського комітету під головуванням д-ра Павла Джулля відбувся 16 листопада 1968 р. у залах готелю Пончартрейн в Дітройті бенкет-зустріч з головним редактором ЕУ, проф. д-ром В. Кубайовичем в користь організації фондів для закінчення видання Енциклопедії Українознавства.

В склад комітету входили: д-р Василь Витвицький, Степан Віхар, Ірина Грушкевич, Ярослав Дужий, Емілія Запорожець, Ірина Зелена, д-р Всеволод Ісаїв, Волтер Кізель, д-р Богдан Лончина, мгр. Фалина Любінєцька, Олена Перецька, інж. Петріна, д-р Володимир Прокопович, Катерина Хом'як, Іванна Цісик, д-р Василь Шкудор і студенти: Ярослав Березовський і Нестор Лопатяк; контрольна комісія: о. Іван Прокопович, д-р Микола Гнатчук і д-р Антін Шутка.

На бенкеті було приязніх 130 осіб (квиток вступу дол. 50,— від особи, дол. 60,— від подружжя), які оплатами за квитки, а чи окремими датками зложили на ЕУ:

Фундатори-меценати ЕУ

1. Ярослав Конопада	\$ 1.000,—
2. д-р І. Смаль	\$ 1.000,—

Фундатори ЕУ

3. д-р Микола Гнатчук	\$ 600,—
4. Листопадова Академія (дохід)	\$ 600,—
5. д-р Павло Джулль	\$ 500,—
6. І. Цісарук	\$ 500,—
7. д-р Софія Парфанович (завішання)	\$ 500,—
8. Корпорація «Селектрон»	\$ 250,—

9. Едвард Козак	\$ 160,—
10. д-р Петро Біланюк	\$ 100,—
11. І. Сливка	\$ 100,—
12. д-р Іван Янчишин	\$ 100,—
13. Товариство «Просвіта»	\$ 100,—
14. Збірка на похоронній трапезі по бл. п. О. Бобякові: гости дол. 75,— + 56-й Відділ СУА дол. 25,—	\$ 100,—

Вступали на бенкет:

По \$ 60,—: 1. О. і К. Антипов; 2. д-р М. і Р. Балтаровичі; 3. Й. Біловус; 4. І. і Л. Боднаруки; 5. д-р О. Бойчук; 6. д-р В. і О. Витвицькі; 7. А. Волкер; 8. В. Гнатчук; 9. д-р Т. Гнатчук; 10. Л. і М. Гречні; 11. Т. Грушевич; 12. д-р Т. Дзюбановський; 13. Л. і Р. Доброзвольські; 14. Я. Дужий; 15. Р. Зелений; 16. д-р В. Ісаїв; 17. О. Кавка; 18. д-р Д. і М. Квітковські; 19. В. Колодчин; 20. д-р П. Конюх; 21. І. і С. Королі; 22. д-р Л. Коцур; 23. М. Лаврин; 24. С. Лазуренко; 25. д-р Е. і К. Лебедевичі; 26. О. і Б. Лончини; 27. І. Ляш; 28. д-р А. і Л. Маринюки; 29. д-р В. Мигаль; 30. Б. Несторович; 31. М. і Е. Обуховські; 32. д-р Л. Обушкевич; 33. Б. і Н. Петріни; 34. А. і І. Петріни; 35. Л. Пришляк; 36. д-р В. Прокопович; 37. д-р В. Савчук; 38. Р. Сепел; 39. О. Серафин; 40. д-р А. Слюсарчук; 41. д-р Л. Трешнєвський; 42. Український Робітничий Союз; 43. С. Феденко; 44. д-р В. і Н. Часзи; 45. С. Щуровський; \$ 2.700,—

По \$ 50,—: 1. Братство Дивізійників; 2. Капеля Бандуристів; 3. Кредитівка «Будучність»; 4. Кредитівка «Самопоміч»; 5. Окружна Рада СУА; 6. Учителі школи українознавства (Схід); 7. Учительська Громада (замість квітів на могилу М. Дольницького); 8. Українсько-американський Осередок; 9. хор «Трембіта»; 10. Спортиве Т-во «Черник»; 11. М. Білоскурський; 12. о. прелат М. Божневич; 13. ОО. Василіянне; 14. П. Гнатюк; 15. П. Гончаренко; 16. д-р І. Дутко; 17. д-р Р. Заплітний; 18. Е. Запорожець; 19. Л. Казієвич; 20. В. Каськів; 21. С. Климишин; 22. д-р О. Логінський; 23. Ф. Любінецька; 24. С. Малиновський; 25. Т. Маркович; 26. Д. Ощудляк; 27. І. Панчак; 28. І. Панчук; 29. о. сов. І. Прокопович; 30. І. Решитилович; 31. Н. Романко; 32. К. Сепел; 33. В. Соя; 34. Б. Сосницький; 35. Зеноно Томків; 36. Н. Туркевич; 37. Б. Ухач; 38. Я. Филиппів; 39. д-р В. Шкудор; 40. д-р А. Шутка; 41. Р. Юшкевич; \$ 2.050,—

Датками:

По \$ 40,—: 1. Д. Березовський; 2. С. Білій; 3. М. Когут; . . . \$ 120,—

По \$ 25,—: 1. д-р І. Андрусяк; 2. В. Брезден; 3. Р. Воробкевич; 4. Б. Заяць; 5. д-р Н. Інграм; 6. О. Кальба; 7. С. Сук; 8. д-р Т. Гнатчук; 9. Е. Федак; 10. Український Золотий Хрест Відділ 14; \$ 250,—

По \$ 20,—: 1. Ю. Бараник; 2. Г. Галамушка; 3. С. Гординський;

4. Я. Козак; 5. Р. Кордуба; 6. Г. Кузів; 7. В. Лопатяк; 8. Р. Омецінський; 9. Р. Прийма; 10. А. Ромах; 11. Є. Турянський; 12. Укр.

Музичний Інститут; 13. Р. Федак; 14. д-р М. Цап; 15. П. Чехути;	\$	320,—
По § 15.—: 1. Т. Грабовенський; 2. А. Шашло;	\$	30,—
По § 10.—: 1. 156 Відділ СУА (замість квітів на могилу бл. п. Перецької); 2. Студентський клуб у Віндзорі; 3. В. Баран; 4. Дж. Варик; 5. Ю. Василина; 6. В. Грушкевич; 7. О. Грушкевич; 8. Б. Гупалівський; 9. д-р А. Даніель; 10. М. Лончина; 11. Н. Лопатяк; 12. А. Лужецька; 13. д-р Н. Мелинчук; 14. НН.; 15. НН.; 16. М. Обушкевич; 17. Х. Обушкевич; 18. А. Сслюсарчук; 19. К. Сузанський; 20. О. Чорній; 21. Н. Яворівський;	\$	210,—
По § 5.—: 1. А. Березюк; 2. пастор В. Боровський; 3. П. Гончар; 4. Е. Крат; 5. І. Коцур; 6. О. Лободоцький; 7. В. Несторович; 8. А. Петращак; 9. Д. Різниченко; 10. А. Фос;	\$	50,—
<i>Дрібні датки:</i>	\$	12,91
Р а з о м :		\$ 11.352,91

Увага: в тій сумі є § 2.210,— деклараціями!

КАСОВЕ ЗВІДОМЛЕННЯ КОМІТЕТУ ЗУСТРІЧІ

1. Зібрано готівкою	\$	9.142,91
2. Зібрано деклараціями	\$	2.210,—
		\$ 11.352,91
3. Витрати: а) Вечеря 130 осіб	\$	831,10
б) Пропаганда імпрези	\$	139,—
в) Порторія	\$	43,10
г) Різне	\$	30,93
		\$ 1.044,13
		\$ 10.308,78

Дітройт, дня 28 лютого 1969.

(—) д-р Василь Шкудор

БЕНКЕТ-ЗУСТРІЧ НА ЦІЛІ ЕУ В КЛІВЛЕНДІ

Стараннями осередку НТШ в Клівленді створено 19 вересня 1968 р. ініціативний комітет, який скликав нараду представників установ, організацій та громадян Клівленду для переведення зустрічі з проф. д-ром Б. Кубійовичем; головною метою зустрічі — збірка фондів на видання Енциклопедії Українознавства. Нарада вибрала комітет в складі: ред. Іван Ставничий — почесний голова, інж. Григор Бобків — діловий голова, д-р Дмитро Павлишин — заступник голови, д-р Володимир Боднар — скарбник, Маріян Янів — секретар.

В міру розгортання праці комітет поширювало, так що при кінці акції він начислив 26 осіб: mgr. Володимир Базарко, інж. Григор Бобків, д-р Володимир Боднар, Теодор Василик, mgr. Степан Воляник, дир. Олена Дуб,

Евгенія Дубас, проф. Василь Іванчук, Володимира Кавка, Василь Кліщук, дир. Яків Кльований, Лев Кусяка, ред. Осип Новицький, д-р Дмитро Павлишин, інж. Володимир Пік, Ірина Пік, Іван Попович, ред. Іван Ставничий, інж. Роман Трешньовський, інж. Іван Фур, д-р Богдан Футей, проф. Остап Чучкевич, Тарас Шмагала, Марія Янів, інж. Юрій Яремкевич, дир. Михайло Яремко.

Бенкет-зустріч відбулася 24 листопада 1968 в приміщеннях церкви св. Володимира на Пармі. Присутніх було біля 200 осіб з Клівлендом. В почесний президії —побіч гостей з Європи — були: проф. Леонід Бачинський, радн. Іван Білинський, І. Білинська, мгр. Степан Воляник, полк. Аверкій Гончаренко, Михайло Колодій, проф. Теодор Мацьків, проф. Роман Міхняк, сотн. Жигмунт Олексин, Іван Палка, проф. д-р Михайло Пап, Михайлина Ставничий, ред. Іван Ставничий, дир. Іван Тарнавський, інж. Михайло Хроновят, Дмитро Шмагала.

Після привітань, промов і смачної закуски приявні декларували на цілі ЕУ і зложили:

1. д-р Володимир Шкільник — фундація присвячена батькові вп.					\$ 500,—
п. д-рові Михайліві Шкільникові, Торонто					
2. д-р Андрій Жгута					\$ 250,—
3. мгр. Ярослав Говикович					\$ 125,—
4. По \$ 100,—: 1. д-р Решетило; 2. д-р Ішевчук; 3. дир. Іван Тарнавський; 4. д-р Микола Дейчаківський; 5. Т-во лікарів в Клівленді; 6. д-р Е. Якубович; 7. Т-во б. вояків; 8. Іляріон Вішевський; 9. д-р Дмитро Фаріон;					\$ 900,—
5. По \$ 50,—: 1. Український Золотий Хрест, відділ в Клівленді; 2. д-р Мигайчук; 3. «УЗО» — Клівленд; 4. д-р Топорович; 5. інж. Петро Балагутрак;					\$ 250,—
6. інж. Олег Мороз					\$ 30,—
7. По \$ 25,—: 1. Т-во Українських Інженерів, відділ Клівленд; 2. Пластова Станиця Клівленд; 3. Михайло Колодій; 4. д-р Зенон Голубець; 5. Микола Кавка; 6. панство Сатурські; 7. інж. Володимир Ерденбергер; 8. д-р Михайло Тимків; 9. д-р Орест Рижій; 10. Марія Янів; 11. інж. Володимир і Ірена Пік; 12. Степан Кікта; 13. інж. Григор Бобків;					\$ 325,—
8. По \$ 20,—: 1. мгр. Ярослав Кришталович; 2. інж. Іван Фур; 3. М. Деркач;					\$ 60,—
9. По \$ 15,—: 1. Микола Петрівський; 2. д-р Володимир Боднар;					\$ 30,—
10. проф. Михайло Ждан					\$ 10,—
Разом: . . .					<u>\$ 2.480,—</u>

(Крім цього задекларовано, але ще не вплачено: \$ 1.755,—).

Увага! — П'ятий том ЕУ/2 розіслано тільки тим передплатникам, які за нього заплатили!

КАСОВЕ ЗВІДОМЛЕННЯ КОМИТЕТУ ЗУСТРІЧІ

1. З продажу квитків вступу	\$ 2.120,—
2. Задекларовані і вплаченні суми	\$ 2.480,—
3. Попереднє сальдо в банку	\$ 84,22
	<hr/>
	\$ 4.684,22
4. Витрати на організацію бенкету	\$ 705,53
	<hr/>
5. Переслано до НТШ-Сарсель	\$ 3.978,69

Клівленд, дня 8. травня 1969.

(—) інж. Григор Бобків
голова

(—) д-р Володимир Боднар
скарбник

ПОДЯКА ВІД ІЛУ НТШ В САРСЕЛІ

Виділ НТШ в Сарселі висловлює сердчу подяку д-рові Павлові Джулеві, Дітройт, та інж. Григорієві Бобкову, Клівленд, — як також всім паням і панам Почесного і Ділового Комітетів зустрічі українського громадянства з проф. В. Кубійовичем в Дітройті 16 листопада 1968 і в Клівленді 24 листопада 1968 за їхню віддану працю у підготовці й проведенні успішної імпрези на користь Акції—С.

За Виділ НТШ в Сарселі

Список ч. 21

охоплює пожертви за 1968 рік, що надійшли безпосередньо або посередньо через наші Комітети чи наших Представників до НТШ-Сарсель продовж того року.

З.Д.А.

Балтимор

УНС — 320 Відділ, Братство Пресв. Трійці; традиційна акція

Відділу, місячні датки членів по 0,05 дол. \$ 60,—
Чорний Анна, через СУА-централія \$ 10,—

Замість квітів на могилу:

бл. п. побратима д-ра Андрія Раставецького —

Об'єднання б. вояків українців — Відділ в Балтимор;

збірку провів побр. Д. Пісецький § 70,—

Б о ф а л о

Ломиш Лев (Данкірк)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	10,—
Шарван Василь	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	2,—
Дзюба Корнило	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	6,—
Пінкас Микола	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	6,—
Залеський Осип	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	6,—
Збірка на концерті Шевченка 10. 3. 68.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	64,—
Коритко Іван	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	5,—
Макух Анна і Василь	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	25,—
Самотовка Мирослав	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	5,—
д-р Салабан Богданна	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	50,—
УККА — Допомогова Секція	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	500,—

Б о с т о н

Бачинський Володимир і Єлісавета	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	100,—
Стебницький Василь	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	25,—

Ч и к а г о

«Баль дебютанток» школи українознавства — датки родичів і вступи дебютанток на лікарську забаву	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	265,—
Гула Петро — «колядка»	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	5,—
Литвинишин Й.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	90,—
ОУА — «Самопоміч», Відділ	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	50,—
д-р Сайкевич Віктор (Маттесон, Ілл.)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	500,—
УНС — Відділ	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	10,—
Через кредитівку «Самопоміч»:													
НН. (вплата 27 грудня 1966)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	100,—
НН. (вплата 4 січня 1967)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	10,—
Комітет «Крути» (вплата 2 лютого 1968)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	184,—

З а м істъ квітів на могилу:

бл. п. проф. Романа Шпитка —	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	50,—
д-р Ірина Васинчук	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	25,—
Ярослав Войнаровський	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	25,—

Д е т р о й т

д-р Гнатчук Микола	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$	50,—
Українсько-американський Осередок — збірка на зборах:													
Сковрон Володимир — \$ 20,—; Борух Сава і Піпський													
Йосиф по \$ 5,—; Паливода Микола і Терлецька Ева												\$	32,—
по \$ 1,—; разом:	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	\$

Українська Мішіганська Ліга	\$	50,—
Школа українознавства Т-ва «Рідна Школа» в Детройт-Схід, з фонду «учителі учителям», через проф. П. Гайду . . .	\$	100,—

Замістъ квітів на могилу:

бл. п. Олександри Пацаловської — інж. Грушкевич Ірена і Тарас	\$	15,—
--	----	------

Філядельфія

Блавацька Евдокія	\$	20,—
Ходак Василь (див.: «Вісті» ч.: 9 стор. 29)	\$	502,50
Кліш Неоніля (див.: «Вісті» ч.: 10 стор. 8)	\$	300,—
СУА — Відділ 90	\$	81,70
інж. Яцкевич Лев	\$	20,—

Замістъ квітів на могилу:

бл. п. І. Мусія, — Гош І.	\$	20,—
бл. п. о. дек. Володимира Пилипця і полк. Амброзія Маруненка — Левицький Віра і Євген	\$	10,—
бл. п. О. Ставничої — зложила Кульчицька К.	\$	10,—

Гартфорд

УККА — Відділ	\$	150,—
-------------------------	----	-------

Замістъ квітів на могилу:

бл. п. Йосифа Салецького і Івана Ганчарика, зложив Відділ УККА в Гартфорді	\$	20,—
---	----	------

Клевеланд

Новицький Осип	\$	15,—
СУА — ЗЗ. Відділ	\$	30,—
Яремкевич Юрій	\$	10,—

Замістъ квітів на могилу:

бл. п. Я. Барнича — хор «Дніпро»	\$	25,—
бл. п. д-р Володимира Врецьони — інж. Г. Бобків	\$	10,—
бл. п. І. Красника — Задорецька Іванна	\$	20,—

Лорейн

СУА — Відділ 69	\$	60,—
УККА — Відділ	\$	75,—
Український Народний Дім	\$	25,—

Замість квітів на могилу:

бл. п. інж. Ярослава Раковського — зложили:

по \$ 25,— : д-р М. Комарянський, д-р В. Пасічняк,
Ярема Попель, Юрко Попель;

по \$ 20,— : Інж. Б. і А. Сатурські;

по \$ 15,— : А. Галяревич;

по § 10,— : мігр. К. Бачинський, Н. Будзіцка, мігр. Я. Говикович, М. Гірняк, інж. І. Комарянський, д-р Кучменда, мігр. Кришталович, мігр. І. Д. Микита, інж. В. І. Піт, В. Паньків, Ігор Раковський, Ярополк Раковський, В. Стрийський, інж. Я. Сидір, інж. М. Стефаник, О. Топорович, інж. Трешньовський, інж. М. Хроноват, мігр. Р. Цегельський, Відділ Т-ва Українських Інженерів в Клівленді;

по \$ 5,— : інж. Волинець, інж. Р. Воробкевич, д-р Микола і Марія Грушкевичі, інж. Р. Грабець, д-р Л. Дубас, мец. Зварун, мгр. М. Іванишин, мец. М. Топорович, д-р О. Фединський, д-р Дмитро Шевчук;

по \$ 3,— : мір. М. Савчак;

по \$ 1,— : О. Чапельська;

Нью Йорк

Замість квітів на могилу:

бл. п. Ярослава Геруса — збірка В. Савчака \$ 130,—
бл. п. Мирона Михайлова — Об'єднання прихильників визвольної боротьби України, Нью Йорк \$ 25,—

Раундер

Омецінський Омелян	\$	5,—
Комітет балю «Червона Калина»	\$	50,—
Пластовий курінь «Чорноморці» з Великої Ради в Ганій	\$	15,—
Український Золотий Хрест, 18 Відділ	\$	100,—
Українська Кредитова Спілка	\$	100,—
Український Народний Дім	\$	100,—

Замістъ квітів на могилу:

бл. п. о. Миколи Збира — Омелян Омецільський \$ 10,—

Міннеаполіс — Ст. Пол.

За 1967 рік:

проф. Микола Анастазієвський	\$ 8,—
385-ий Відділ УНС	\$ 10,—
15-ий Відділ УЗХ	\$ 25,—

За 1968 рік:

Марія Білецька	\$ 5,—
д-р Юрій Білецький	\$ 6,—
дир. Іван Грещак	\$ 6,—
Дмитро Радієвський	\$ 2,—
Галина Рябокінь	\$ 5,—
Оксана Соловей	\$ 12,—
інж. Іван Янович	\$ 12,—
15. Відділ Укр. Золотого Хреста	\$ 15,—

Трентон

д-р Зиновій Гіль	\$ 20,—
Катря Гіль, у другу річницю смерти мужа бл. п. о. Марка Гіля	\$ 50,—
Український Робітничий Союз, 49 Відділ	\$ 10,—

Збрінг

Акрон Огайо: СУА — 7 Відділ	\$ 25,—
Джерзи Сіті: СУА — 71 Відділ	\$ 40,—
Дірборн Міч: Потопник Петро	\$ 10,—
Галасбург: д-р М. Яремко	\$ 30,—
Нью Гейвен: СУА — 66 Відділ	\$ 50,—
Сайре Па.: Лакуста Іван	\$ 25,—

Замістъ вінка на могилу:

бл. п. проф. Велигорського — Чавс Роман, Йонкерс .	\$ 20,—
бл. п. проф. Б. Загайкевича — І. Ощудляк, Гайланд Парк	\$ 5,—
бл. п. о. сов. Володимира Пилипця — І. Лакуста, Сайре .	\$ 15,—
бл. п. родичів: Івана і Марії зі Стефанюків Романюк — Іван Романюк, Сиракузи	\$ 20,—
бл. п. полк. Юрія Ківерчука — Іван Романюк, Сиракузи .	\$ 10,—
бл. п. пані Бачинської — Ірина Іванишин, Клівленд . . .	\$ 10,—

КАНАДА

Едмонтон

інж. Микола Фляк	\$	28,—
Павликівська Ірена, Форт Саскечеван	\$	5,—
Іластуни-новаки із Роя «Пантери» — «пластовий заробіток» — дохід із розпродажу святочних різдвяних карток, через Олеся Стадника	\$	40,—

Замість вінка на могилу:

бл. п. Дмитра Пунака — Пластова Станиця	\$	10,—
бл. п. Марії Фляк — д-р М. Суховерський	\$	10,—

Монреаль

Українська Народня Каса	\$	250,—
Українська Національна Кредитова Спілка	\$	200,—

Торонто

Біловус М., Гримебі	\$	5,—
Лазор Д.	\$	34,40
Пільків О.	\$	5,—
Бардецький І.	\$	10,—
Пластова Станиця	\$	93,52
Кіш Пластунок — дохід з ярмарку (див.: «Вісті» ч.: 10)	\$	1.100,—
ЛУКЖ Торонтської епархії	\$	70,—
Решетник А. (через А. Бука)	\$	5,—
Українська Кредитова Спілка	\$	400,—

Збрінг

Вінніпег: Кредитова Кооператива Північного Вінніпегу	\$	25,—
Оттава: Пластова Станиця	\$	25,—

ІНШІ КРАЇНИ

Австрія

Віден: Турушанко Евзебій	фр. фр.	300,—
Лінц: о. д-р Омелян Стасюк	н. м.	1.046,52

Англія

Брадфорд: Банак Степан	а. ф.	7:00:00
«Лиман» — Український Клуб	а. ф.	50:00:00
Единбург: І. Сенів	а. ф.	15:00:00
Лондон: о. д-р Ст. Вівчарук	а. ф.	5:00:00

Манчестер: «Орлик» — український танцювальний ансамбль ім. гетьмана Пилипа Орлика	а. ф.	5:00:00
Олдгем: Об'єднання б. вояків	а. ф.	10:00:00

А р г е н т і на

Буенос Айрес: Клось Осип — замість квітів на могилу бл. п. Дружини	\$	341,—
М. Корсунь — через о. Галабарду	\$	60,—

Б е л ь г і я

Брюссель: Г. Ощипко — замість квітів на могилу бл. п. о. Івана Яцкова	б. фр.	300,—
проф. д-р Зелений Петро	н. м.	27,80
Гент: д-р Володимир Попович	фр. фр.	490,00

I т а л і я

Рим: архиеп. Бучко Іван — «писанка»	\$	50,—
---	----	------

Н і м е ч ч и н а

Ахен: інж. Василь Ісаїв	н. м.	20,—
Мюнхен: о. д-р Іван Гриньох	н. м.	60,—
ред. Михайло Добрянський	н. м.	20,—
д-р Маркіян Заяць	н. м.	120,—
Керестіль Іван	н. м.	12,—
сот. Володимир Козак	н. м.	60,—
о. д-р Михайло Коржан	н. м.	10,—
В-тво «Молоде Життя» — дохід з розпродажу книжки «Поемс» Тараса Шевченка	н. м.	1.081,—
Михайло Рудко	н. м.	50,—
д-р Атанас Фіголь	н. м.	120,—

Ф р а н ц і я

Париж: інж. Микола Маслов	фр. фр.	290,—
д-р Ярослав Мусянович	фр. фр.	300,—
Українська Національна Єдність	фр. фр.	100,—

Ш в а й ց а р і я

Цюрих: Н. Н.	ш. фр.	500,—
д-р Поліщук Петро	фр. фр.	60,—

ПОСМЕРТНІ ФУНДАЦІЇ



ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ

бл. п. Ярослава Спольського



* 10 січня 1912
в Лавочному — Україна

† 15 вересня 1968
в Торонто — Канада

Ярослав Степан Спольський, юрист, політичний та громадсько-супільний діяч, народився в родині Евстахія і Юлії з роду Гарун. Після закінчення гімназії в Стрию (1929) студіював на Krakівському, а згодом Львівському університетах, де 1934 р. одержав диплом магістра права. 1940 р. одружений з Марією-Анною Іваницькою; батько Юрія, Христини і Мирона. Помер несподівано на розрив серця під час гри на тенісовому корті в Торонто.

Від юнацьких літ активний в Пластовому русі як член «Загону Червона Калина». Учнем вступив до ОУН, з 1932 член її Краєвої Екзекутиви, в червні 1934 арештований польською окупаційною владою і 1936 засуджений в процесі Бандери і товаришів на сім літ тюрми. Звільнений на волю в червні 1939 на підставі амністії, був арештований вдруге з вибухом війни і засланий в концентраційний табір Береза Картузька аж до розвалу Польщі.

В роках 1940—41 активний учасник культ.-освіт. життя і організатор Союзу Кооператив в Криниці; з червня 1941 голова обласного управління Львівської області. З кінцем війни емігрує до Австрії, де на посту голови табору переміщених осіб (ДП) стає співорганізатором і членом проводу Українського центрального допомогового об'єднання в Інсбруці аж до часу виїзду до Канади в 1948 р.

В Торонто з 1948 р. аж до останніх хвилин активно включається в політично-громадське життя, зокрема як перший голова в-ва «Гомін України», постійний член головної управи Ліги Визволення України, член проводу кредитової кооперативи «Будучність», та незмінний голова корпорації «Дім Просвіти»; співосновник і голова 440 Відділу УНСоюзу; відданий і жертвований член спортивного т-ва «Україна»; активний співробітник Патронату НТШ-Сарсель і Фундатор ЕУ.

Як професіоналіст і підприємець — він співласник і віцепрезидент фірми продажу нерухомого майна «Р. Чолкан і С-ка» — активно працював і був членом проводу Об'єднання українських підприємців і професіоналістів. Брав також активну участь в канадському політичному житті як голова Прогресивно-консервативної партії в окрузі Трініті в Торонто.

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА МОГИЛУ ЗЛОЖИЛИ:

1. Спольська Марія з Юрком, Христею і Мироном	\$ 100,—
2. інж. Спольський Роман	\$ 100,—
3. Об'єднання українських канадських підприємців і професіоналістів	\$ 100,—
4. д-р Бабин Роман	\$ 50,—
5. По \$ 25,—: 1. д-р Бойко Осип; 2. Борис Євген; 3. д-р Василенко Іван; 4. Лаптута Ярослав і Ольга; 5. Савка Дарія і Михайло; 6. Українське технічне т-во в Канаді, відділ Торонто; 7. Шафранюк Михайло	\$ 175,—
6. Дзидзан Петро, Чікаго	\$ 20,—
7. інж. Лучків Іван і Володимира	\$ 15,—
8. По \$ 10,—: 1. Бабяк Марія і Михайло; 2. інж. Барановський Мирон і Софія; 3. Горбань М. і М.; 4. Гуль Борис; 5. Держко О. і Г.; 6. інж. Дикун Остап і Маргарета; 7. Закидальська Н. О. і Т.; 8. проф. Зелений Зенон, Марія і Ольга; 9. Король Іван і Стефа; 10. Логаза Євген; 11. Максимів О. і О. — Р. і О.; 12. мір. Т. Ординець; 13. Паладійчук Е. і Р.; 14. Савицький Михайло і Марія; 15. Свергун Григорій і Катерина;	\$ 150,—
9. По \$ 5,—: 1. А. Держко; 2. С. Маланчій; 3. Мулькевич Христя і Ігор; 4. С. Романець; 5. В. Ціонка;	\$ 25,—
10. По \$ 2,50: 1. О. Жигар; 2. М. Мігус; 3. І. Паньків;	\$ 7,50

У фірмі «Роман ЧОЛКАН і С-ка» зложили:

11. Чолкан Роман	\$ 100,—
12. Винницький Остап	\$ 50,—
13. По \$ 25,—: 1 Костюк Р. М.; 2. д-р Кушпета М.;	\$ 50,—
14. По \$ 15,—: 1. Манн і Мартель Ріель Естейт; 2. Переймібіда Т.;	\$ 30,—
15. По \$ 10,—: 1. Біда С.; 2. Боднар С.; 3. Бойко М.; 4. Бойчук Василь; 5. Бурачок Ол.; 6. Масляк О.; 7. Мурій Я.; 8. Олімбіос А.; 9. Оранський Борис; 10. Пацкот В.; 11. Попадюк І.; 12. Рукса І.; 13. Сколяро І.; 14. Фрідман Натан; 15. Чорній А.; 16. пані І. Шав;	\$ 160,—
16. По \$ 5,—: 1. пані М. Галиаскі; 2. Гроссман Аллен; 3. пані Залезник; 4. пані Ізуумі М.; 5. Остапович М.; 6. Павлюк Е.;	\$ 30,—
17. Дрібні датки	\$ 35,—
Р а з о м :	\$ 1.197,50

МАРІЯ ГЕРИЦЬКА-ГУЛЬТАЙ

Фундатор ЕУ — 500,— дол.



Герицька-Гультай Марія родом зі Золочівщини, Галичина, де провела дитинство, юнацькі роки й після закінчення середньої освіти виїхала до Канади. В Торонто одружилася з відомим громадським діячем міграції Василем Гультаєм. Працювала в жіночому гуртку при Українській Стрілецькій Громаді, була співосновницею Організації Українок Канади й до кінця життя віддаваним членом цієї організації. Посмертна фундація замість квітів на могилу друзів \$ 282 і сестри Покійної \$ 218.

Список ч. 22

охоплює жертвводавців Акції—С, листа ч. 7. (доповнення до листи ч. 6.)
за час від 1 січня до 31 грудня 1967 р.

КАНАДА

Вінніпег

Топольницький В.	.	.	.	.	.	\$	10,—
По \$ 5,—: 1. Гаврачинська Н.; 2. д-р Зайцев В.; 3. Жуковський О.; 4. Кузів Т.; 5. д-р Мучай Ф.	.	.	.	.	.	\$	25,—
По \$ 3,—: 1. Бабій Ю.; 2. Балюта Л.; 3. Біраковська М.; 4. Борис М.; 5. Гаврачинська Н.; 6. Гаврачинський І.; 7. Гнатюк Л.; 8. Гук Л.; 9. Денека З.; 10. Дмитришин Г.; 11. Дмитришин М.; 12. Довгань К.; 13. Дометрак Г.; 14. Залозецька С.; 15. Зельський І.; 16. Зубик С.; 17. о. Їжик С.; 18. Качор А.; 19. Качор І.; 20. Кашинська А.; 21. Кисілевська В.; 22. Коваль Г.; 23. Корбутяк В.; 24. Корбутяк П.; 25. Корбутяк С.; 26. Костишин Н.; 27. Котович О.; 28. Крук О.; 29. о. д-р Кушнір В.; 30. Мигалюк П.; 31. Навроцька Д.; 32. Носик Ю.; 33. Оброца М.; 34. проф. Рудницький Я.; 35. Сенчук О.; 36. Сенчук Р.; 37. о. Шевчук Д.; 38. Цап Р.; . . .	.	.	.	\$	114,—		
По \$ 2,25: 1. Гаврилюк З.; Гвоздулич Л.	.	.	.	.	.	\$	4,50
По \$ 2,—: 1. Белей Т.; 2. Гримбалюк А.; 3. о. Добрянський Р.; 4. Марунчак Н.; 5. Мигалюк В.; 6. Романяк С.; 7. Салига П.; 8. Сенчук Р.; 9. Яців А.; . . .	.	.	.	.	.	\$	18,—

Данилюк П.		\$	1,50
По \$ 1,—: 1. Боднарчук В.; 2. Брик О.; 3. Гайворон З.; 4. Голотко І.; 5. Губник Д.; 6. Залозецька С.; 7. Заяць Е.; 8. Кипій М.; 9. Король В.; 10. Кокот Д.; 11. Лаба М.; 12. Мазур А.; 13. Мигалюк А.; 14. Микитка Й.; 15. Метелик І.; 16. Польовий Р.; 17. Роговські І.; 18. Салига П.; 19. Станковіч П.; 20. Тереньшак М.; 21. Чірка С.; 22. Шківрик Р. М.; 23. Якозець С.		\$	23,—
По \$ 0,75: 1. Гумницька В.; 2. Корбутяк М.; 3. Марчук В.;		\$	2,25
Н. Н.		\$	0,50

Замістъ квітів на могилу:

бл. п. д-ра Михайла Росляка : 1. Носик Дарія — \$ 6,—; 2. Бойко Дмитро — \$ 5,—; 3. п-во Боднарі — \$ 3,—; п-во Гнатоки — \$ 3,—; 5. Старак — \$ 3,—; 6. Ковалишин І. — \$ 1,—;	\$	21,—
Вінніпег разом :		\$ 219,75

Монреаль

По \$ 10,—: 1. Беднарський В.; 2. Бережницький Б.; 3. Винницький І. Р.; 4. Гаврилюк П.; 5. Грицай В.; 6. Давидович А.; 7. Келебай К.; 8. Коваль В.; 9. Ковалюк Б.; 10. Кметик Л.; 11. Манило В.; 12. Мартин М.; 13. Маців Б.; 14. Меренюк В.; 15. Оліник Р.; 16. Рудницький Г.; 17. Судчак І.; 18. Цибульський А.;	\$	180,—
Попадинець Д.		\$ 6,—
По \$ 5,—: 1. Бойко Р.; 2. Брикович Р.; 3. Брудович В.; 4. інж. Ващук Е.; 5. Весоловський Я.; 6. Ганас С.; 7. Гладилович А.; 8. Дзеврович М.; 9. Добровольський О.; 10. Жеребицький Р.; 11. Заяць Д.; 12. Кошарик Б.; 13. Кухарський Я.; 14. Лебідь М.; 15. Лисак К.; 16. Логуш М.; 17. Маєр С.; 18. Мота В.; 19. Насадюк Н.; 20. Олійник Т.; 21. Паньків Я.; 22. Роніш Я.; 23. о. прот. Слюзар В.; 24. д-р Таращук П.; 25. Томертей І.; 26. Турченюк Т.;	\$	130,—
Відсотки від здепонованих пожертв		\$ 5,64
Монреаль разом :		\$ 321,64

Ріджаїна

Пластова група		\$	30,—
----------------	--	----	------

Торонто

Пластова Станиця: «Ярмарок Пластунок»		\$	818,94
«Щедрівка — 1967»		\$	554,—
Кооп. «Плай»		\$	100,—
		\$	1.472,94
Українське Технічне Товариство		\$	100,—
«Альберта» — опалове підприємство		\$	60,—

Елий Я.	\$	60,—
По \$ 25,—: 1. д-р Башта І.; 2. Грабовський І.; 3. Стельмащук П.;	\$	75,—
Манастирський І.;	\$	24,—
По \$ 20,—: 1. Бригідер І.; 2. Романюк С. С.; 3. Хархаліс М. Я. і П.;	\$	60,—
По \$ 18,—: 1. Гела С.; 2. Подчесманий Я.;	\$	36,—
По \$ 12,—: 1. Горохович Т.; 2. Закидальська Н.; 3. Кахновець З.;		
4.. Паліїв Ц.; 5. Перфецька М.; 6. Ребрик К.; 7. Яців І.;	\$	84,—
По \$ 10,—: 1. Закидальські Т. і О.; 2. Миндюки А. і Б.;	\$	20,—
Черниш Галина	\$	6,50
Пилипенко А. — Філадельфія	\$	5,—
Ковалевська М. .	\$	4,—
Татарин М. .	\$	2,—
Позиції виказані в інших звітах:		
Датки на бенкет-зустріч, див.: «В. із С.» ч. 8	\$	1.653,—
Посмертні фундації, див.: «В. із С.» ч. 9	\$	2.136,50
Переливи Патронату ЗДА	\$	400,—
Відсотки	\$	217,01
Торонто разом:	\$	6.415,95

Пояснення-список до позиції: «Щедрівка — 1967»

Кооператива «Плай»	\$	50,—
Колянківський М. і О.	\$	15,—
По \$ 10,—: 1. д-р Бабин Р.; 2. Барабаш; 3. Борис Е.; 4. Вжесневський Р.; 5. Вітток Ю.; 6. Закидальська Н.; 7. Зелений З. М. і О.; 8. Івасиків М.; 9. Комарницький І.; 10. Кордюк М.; 11. Лаптута Я.; 12. Лучків І.; 13. Мицик М.; 14. Павич Ю.; 15. Спольський Я.; 16. Хабурський М.; 17. Цибульський М.; 18. д-р Шлапак С.; 19. Ясінський П. і С.;	\$	190,—
По \$ 5,—: 1. «Арка-Вест» Крамниця; 2. д-р Базар А.; 3. Бігус К.; 4. Бригідер І.; 5. Бугель А. і Г.; 6. Винницький І.; 7. Винницький О.; 8. Вітер М.; 9. «Вест Енд Фармасі»; 10. Гарух Б.; 11. Голик С.; 12. Гела С.; 13. Гула Б.; 14. Дозорський; 15. Елий Я.; 13. Зазуляк; 17. Зеленецький В.; 18. о. Жолкевич В.; 19. Ігнатович Т.; 20. Кахновець З.; 21. Косевич Н.; 22. Луцька І.; 23. Ліщинська І.; 24. Максимів О. О.; 25. Мартюк С.; 26. Медицький (Стайлтекс); 27. мр. Медвідський К.; 28. Медведик С.; 29. Мисакович Я.; 30. Мицик О. М.; 31. Нагніт Д.; 32. Нагніт О.; 33. Онищук Я.; 34. Олійник В.; 35. Пилюк М.; 36. Перфецький Л.; 37. Паладійчук Р.; 38. Паліїв К.; 39. Ріпецький Н.; 40. Ребрик К.; 41. Сембай М.; 42. Сорока І.; 43. Татомир І.; 44. Татарин М.; 45. Трач І.; 46. Хархаліс М.; 47. Фірчук І.; 48. Франів І.; 49. Шафранюк М.; 50. Шумський М.; 51. Яцик П.; 52 Яців Б.,	\$	260,—

По § 3,—: 1. Вест Арка-Крамниця; 2. Дробіт; 3. Федорович (Олімпія); 4. Хахула;	\$	12,—
По § 2,—: 1. Барановський М.; 2. Бабиченко П.; 3. Бурачок О.; 4. Бобешко М.; 5. Дмитрів А.; 6. Лазринюк; 7. Маціївський О.; 8. Няйко У.; 9. Наумчук П.; 10. Ревега; 11. Черник П.; 12. Чепній В.; 13. Чиж В. К.;	\$	26,—
Кутковський І.	\$	1,—
«Щедрівка — 1967» разом:	\$	554,—

Список ч. 23

охоплює жертвводавців Акції—С, листа ч. 8. (доповнення до листи ч. 6.) за час від 1. січня до 31. грудня 1968 р.

КАНАДА

Ріджаїна

Пластова Група	\$	20,—
<i>Торонто</i>		
«Кредитівка св. Миколая»	\$	250,—
Кооператива «Плей»	\$	200,—
Жіноча секція Українсько-американського лікарського товариства в Чікаго	\$	150,—
Курінь УПС «Карпатські Вовки» — Р. Вжесневський, О. Джулінський, Е. Ващук, Б. Пенздей, Л. Пенцак, В. Радь, О. Сагайдаківський, З. Татарський, О. Хабурський, М. Хабурський, М. Юник, І. Франів	\$	105,—
«Кредитівка Матери Божої»	\$	100,—
Пластова Станиця: «Щедрівка — 1968»:		
Кoop. «Плей»	\$	10,—
По § 5,—: 1. Данилик І.; 2. Закидальська Н.; 3. Майка М.; 4. Максимів О.; 5. Ребрик М.; 6. Третяк М.;	\$	30,—
Григорук М.:	\$	4,—
По § 3,—: 1. Михайлів; 2. О. О.;	\$	6,—
Нагійт І.	\$	2,—
Перун	\$	1,—
		53,—
«Кредитівка св. Йосафата»	\$	50,—
Кредитівка в Ст. Кетрінс	\$	50,—
Елий Я.	\$	60,—
о. Жолкевич В.	\$	40,—
Хархаліси М. Я. і П.	\$	30,—
Подчесманий Я.	\$	24,—

Бригідер І.	\$	20,—
Гела С.	\$	18,—
По \$ 12,—: 1. Борис Г.; 2. Горохович Т.; 3. Закидальська Н.; 4. Зелена М. (за 1967); 5. Зелена М. (за 1968); 6. Зелена О.; 7. Комісар М. (за 1967); 8. Комісар М. (за 1968); 9. Паліїв К.; 10. Перфецька М.; 11. Ребрик Я.;	\$	132,—
По \$ 10,—: 1. Додяк М.; 2. Івахнюк А.; 3. Кців І.;	\$	30,—
По \$ 5,—: 1. Винницька О.; 2. Черниш Г.; 3. Курінь УСП «Греблі»; 4. Курінь УСП «Хортиця»;	\$	20,—
Залеський Т.	\$	3,—
Збирка Н. Н.	\$	7,25

Замістъ квітів на могилу:

1. бл. п. А. Савки — зложили: 1. Кривенюк О. — \$ 6,—; 2. Паладійчук Е. — \$ 6,—; 3. Дячук О. — \$ 5,—; 4. Качмарська В. — \$ 3,—; разом:	\$	20,—
2. бл. п. Е. Яворської — зложили: 1. Родина Корчаків — \$ 20,—; 2. Родина Татухів — \$ 20,—; 3. Іващко М. — \$ 10,—; 4. Родина Сеня Я. Я. — \$ 10,—; 5. Хоростіль Я. О. — \$ 10,—; 6. Гарасимів Ю. — \$ 10,—; 7. Кальба Б. і О. — \$ 10,—; 8. Закидальська Н. — \$ 5,—; 9. Солонинка М. — \$ 5,—; . . .	\$	100,—
3. бл. п. І. Цибульського — Михайло та Івана Цибульські	\$	50,—
4. бл. п. І. Повалячека — І. і Е. Держки	\$	15,—
5. бл. п. І. Родакевича — Бенцаль М., Гамільтон	\$	15,—
6. бл. п. М. з Левицьких Комуницикої — Думин Е. і М.	\$	20,—
7. бл. п. Г. Сосідка — зложили: 1. Сосідко Роман (син) з родиною — \$ 40,—; по \$ 10,—; 2. Бігуси — і М.; 3. Друневичі В. і Ю.; 4. Ільницький С.; 5. Качмарчук Т.; 6. Ковч Д. і М.; 7. Пільків з родиною; — 8. Мамалига С. з родиною — \$ 5,—; разом:	\$	105,—
8. бл. п. д-ра Ярослава Шипайла — зложили: 1. Тарнавські Олександра, Омелян, Маруся і Юрій — \$ 25,—; 2. Головатий М. — \$ 10,—; 3. Кульчицький К., Філадельфія — \$ 10,—; 4. Шарко Я., Філадельфія — \$ 10,—; 5. Шарко М., Філадельфія — \$ 10,—; 6. Березовський В. — \$ 5,—; 7. Гела Степан — \$ 5,—; разом:	\$	75,—
9. бл. п. мгр. Ярослава Спольського див. окремий список в цьому числі «В. із С.»		

Безпосередньо до централі Патронату Акції—С зложили:

Торонто: Андрій Лясковський	\$	50,—
Володимир Федак	\$	15,—
інж. М. Селешко	\$	10,—
Монреаль: д-р Галина Шимонович-Рудницька	\$	50,—
Венесуеля: інж. Юрій Лінчицький	\$	11,20
інж. Б. Покінський	\$	22,25

БІБЛІОТЕКА НТШ-САРСЕЛЬ

одержала в 1968 р. такі книжки від авторів і видавництв, за що складає ширу подяку всім жертвоводам (продовження списка).

Самчук Улас. *На твердій землі*. Роман, 1967. 390 стор. Видано коштом і старанням Української Кредитової Спілки в Торонті. Друк: «Новий шлях». — дар «Нового шляху».

Календар Альманах *Нового Шляху на 1968 рік*. Вінніпег, «Новий шлях». 172 стор. — дар видавництва.

Альманах «Гомону України» на рік 1968. Торонто, «Гомон України», 187 стор. — дар видавництва.

Борщак Ілько. *Наполеон і Україна*. З невідомих документів і з тогочасними ілюстраціями. Передмова проф. Едварда Дріо. Львів, «Діло», 1937. 129 стор. — дар інж. А. Жуковського.

Пропам'ятна книга з нагоди залотого ювілею храму св. Архистратига Михаїла в Монреалі. 1916—1966. 100 стор. Редактори: Адольф Гладилович, Ярослав Пришиляк, Юрій Левицький. — дар Парахії св. Михаїла.

Альманах Українського Народного Союзу на рік 1968. Джерзі, Сіті, «Свобода», 1968. — дар п. М. Яремчука з Рочестеру.

Дейко Марія. *Євшан — зілля*. Читанка для четвертого року навчання з мовними та граматичними вправами й українсько-англійським словником. Редактор мови Дм. Чуб. Обкладинка й малюнки Л. Денисенка. Лондон. Вид. Спілки Українських Учителів і Виховників у Вел. Британії, 1967. 212 стор. — дар видавництва.

Кльодель Поль. *Благовіщення Марії*. Переклад з французької мови Віри Вовк. Мюнхен, «Сучасність», 1968. 94 стор. — дар перекладача.

Вовк Віра. *Любовні листи княжни Вероніки до кардинала Джованнібаттісти*. Поряд з німецьким перестпівом Елізабет Котмаер. Мюнхен «На горі», 1967. 55 стор. — дар автора.

Великодні дзвони. Антологія новішої української великодної поезії. Склав Г. Кінах, ЧСВВ. Рим, Вид. ОО Василіян, 1968. 239 стор. — дар видавництва.

Твори Слуги Божого митрополита Андрея Шептицького. Том I. Пастирські листи. Торонто, 1965. Праці Українського Богословського Наукового Товариства. Том XV. В—237+278 стор. — дар Видавництва.

Цегельська Олена. *Весняні бурі*. Повість для молоді. Вступне слово Михайла Коржана. Філадельфія—Мюнхен, 1967. 112 стор. Видано заходами митр. прот. Михайла Коржана. — дар видавця.

Борщак Ілько. *Карпатська Україна у міжнародній грі*. Львів, «Наше слово», 1938. 63 стор. — дар інж. А. Жуковського.

Ювілейний Календар-Альманах «Українського Голосу» присвячений 100-річчю «Просвіти», 50-річчю Акту 22-го січня, 50-річчю Листопадового зりву, 50-річчю Української Греко-Православної Церкви в Канаді. На переступний 1968 рік. Вінніпег, «Тризуб» 1968. 192 стор. — дар видавництва.

Справлення списка:

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНОК КАНАДИ
ім. Ольги Басараб

Фундатор-меценат ЕУ 5.390 дол.

1. Відділ ОУК Торонто-місто	\$ 1.000,—
2. Спадок бл. п. Розалії Турус, Віндзор, Онт.	\$ 1.000,—
3. Відділ ОУК Монреаль	\$ 500,—
4. Сироїд Юстина зі синами: Василем і Іваном	\$ 500,—
5. Замість квітів на могилу бл. п. Марії Гультай	\$ 500,—
6. Відділ ОУК Ст. Кетрінс	\$ 250,—
7. Відділ ОУК Гамільтон	\$ 200,—
8. Відділ ОУК Саскатун	\$ 200,—
9. Відділ ОУК Судбури	\$ 200,—
10. Відділ ОУК Форт Віліям	\$ 200,—
11. Відділ ОУК Едмонтон	\$ 125,—
12. Відділ ОУК Ошава	\$ 100,—
13. Відділ ОУК Торонто-захід	\$ 100,—
14. Відділ ОУК Вінніпег	\$ 100,—
15. Відділ ОУК Венкувер	\$ 100,—
16. Степанія Савчук (в 40-річчя своєї громадської праці)	\$ 100,—
17. Відділ ОУК Тіменс	\$ 75,—
18. Відділ ОУК Віндзор	\$ 55,—
19. Відділ ОУК Ст. Боніфас	\$ 25,—
20. Відділ ОУК Лімінгтон	\$ 25,—
21. Відділ ОУК Ріджайна	\$ 25,—
22. Відділ ОУК Кіркленд Лейк	\$ 10,—
Р а з о м :	
	\$ 5.390,00

Липа Юрій. Поезія. Уклав Евген Маланюк. Торонто, 1967. Накладом Українського Лікарського Т-ва Півн. Америки. 292 стор. — дар Братства кол. вояків 1-ої Української Дивізії УНА, Станіця Торонто.

Малаяр Павло. Золотий дощ. Роман-трилогія. Чайка. Перша книга. Торонто-Детройт, «Нові Дні», 1965. 127 стор. — дар автора.

Рахманний Ресман. «Зустріч з Україною» на ЕКСПО—67. Відбитка з ж. «Сучасність» ч. 12/84/1967. 20 стор. — дар автора.

Родзикович Володимир. Ніч промінула. Історична повість. Ілюстр. Богдана Певного. Передмова Володимира Микули. Брюсель, Вид. Центральної Управи Спілки Української Молоді, 1967. 140 стор. — дар видавництва.

Міяковський В., Волошина О., Іванівська Т. Музей-Архів ім. Дмитра Антоновича (1945—1965). Нью Йорк, 1967. 12 стор. Українська Вільна Академія Наук в США. — дар видавництва.

Горбач Олекса. Перший рукописний українсько-латинський словник Арсенія Корецького-Сатановського та Єпіфанія Славинецького.

Рим, 1968. Вид. Українського Католицького Університету ім. св. Климентія папи. Праці філософічно-гуманістичного факультету. Том III—IV. 335 стор. — дар автора.

Тагоре Рабіндранат. *Гітанджалі*. Переклад Віри Вовк, Ігоря Костецького. Передомав Чітта Ранджан Дас. Мюнхен, «На горі», 1966. 88 стор. — дар Віри Вовк.

У півстоліття радянської влади. Документи II. Париж, Перша українська друкарня у Франції, 1968. 93 стор. — дар видавництва.

Дончук Зосим. Десята збірка оповідань, Філадельфія, 1968. 222 стор. Накладом автора. — дар автора.

Оглоблин Олександр. Микола Василенко й Вадим Модзилевський. Мюнхен—Нью Йорк, 1968. 23 стор. Відбитка з ж. «Український історик», ч. 11—12, 1966. — дар автора.

Оглоблин Олександр. Михайло Сергіевич Грушевський. Мюнхен—Нью Йорк, 1966. 11 стор. Відбитка з ж. «Український історик», ч. 1—2, (—10), 1966. — дар автора.

Оглоблин Олександр. Проблема державної влади на Україні до Хмельниччини і Переяславська угоди 1654 року. Мюнхен—Нью Йорк, 1966. 16 стор. Українське Історичне Товариство. Серія: Історичні студії, ч. 2. — дар автора.

Полонська-Василенко Н. Свято української науки. (З приводу ювілею Олександра Петровича Оглоблина). Мюнхен, 1965/66. 55—60 стор. Відбитки з «Наукові записки УВУ». Філософійний факультет. ч. 8. — дар проф. О. Оглоблина.

Горбач Олекса. Рукописна «Граматика словенская». Івана Ужевича з 1643 й 1645 років. Мюнхен, 1967. Відбитка з «Наукових Записок Укр. Технічно-Господарського Інституту. т. XIV (XVII). 1967. 22 стор. — дар автора.

Горбач Катерина. Звідомлення. (вірші). Мюнхен, «Сучасність», 1968. 32 стор. (перша збірка). — дар автора.

Максимчук Іван. Нарис історії роду Петрушевичів. Шикаго, 1967. 289 стор. (ротопрінт) — дар Юліяна Максимчука.

Полонська-Василенко Наталія. Запорізька XVIII століття та її спадщина. Том II. Мюнхен, «Дніпровська хвиля», 1967. 248 стор. Українська Вільна Академія Наук в Німеччині. — дар Видавництва.

Наукові Записки. Мюнхен, 1967. Український Технічно-Господарський Інститут: т. XII. 255 стор.; т. XIII. 9 стор. (англ. мова); т. XIV. 119 стор. — дар видавництва.

БІБЛІОТЕЧНИЙ І АРХІВНИЙ ФОНД бл. п. АНДРІЯ ЖУКА

Наша бібліотека збагатилася бібліотекою і архівом бл. п. Андрія Жука, що їх подарувала Науковому Товариству ім. Шевченка пані Анна Жук, дружина бл. п. Андрія Жука. Число позицій 2.107. Про цю фундацію буде обширніший звіт в одному з найближчих чисел «Вістей із Сарселю».

Jensen Alfred. *Taras Schewtchenko*. Ein ukrainisches Dichterleben. Literarische Studie. Wien, Verlag Adolf Holzhausen, 1916. 158 S. — дар пані А. Сапрун.

Slavutych Yar. *The Russian Deformation of Ukrainian Surnames*. 488—491 pp. Offprint from: Proceedings of the Eighth International Congress of Onomastic Sciences. The Hague—Paris, Mouton & Co., 1966. — дар автора.

Lewytskyj Borys. *Die Kommunistische Partei der Sowjetunion*. Porträt eines Ordens. Stuttgart, Ernst Klett Verlag, 1967. 312 S. — дар автора.

Standard Reference Works Publishing Company, Inc. New York. — дар п. М. Яремчук з Рочестеру.

Horbatsch Olexa. *Ungarische Pflanzennamen in einem handschriftlichen Herbarium der Erlanger Universitätsbibliothek*. Debrecen, 1967. 71—84 S. Sonderdruck: „Magyar Nyelvjárások XIII. a Kossuth Lajos Tudományegyetem Magyar Nyelvtudományi Intézetének Évkönyve. — дар автора.

Borschak Elie. *Un prélat ukrainien le métropolite Cheptyckyj (1865—1944)*. Monreuil-sous-Bois, Editions Franco-Ukrainiennes, 1946. 58 pp. — дар інж. А. Жуковського.

Borschak Elie. *L'Ukraine à la Conférence de la paix (1919—1923)*. Paris, 1938. 188 pp. Extrait du Monde slave, 1937—38 — дар інж. А. Жуковського.

Kolasky John. *Education in Soviet Ukraine. A Study in Discrimination and Russification*. Toronto, Peter Martin Associates, 1968. 238 pp. — дар Братства кол. вояків I-ої Української Дивізії УНА, Станіця в Торонті.

Yuzuk Paul. *Ukrainian Canadians. Their Place and Role in Canadian Life*. Toronto, 1967. 101 pp. Published by Ukrainian Canadian Business & Professional Federation. — дар Братства кол. вояків I-ої Української Дивізії УНА, Станіця в Торонті.

Olynyk Roman. *Panteleimon Kulish and his Yevgenii Onegin nashego vremeni. 201—215 pp. Offprint form: Canadian Slavonic Papers, Vol. IX. No. 2. 1967*. — дар автора.

Woycenko Ol'ha. *The Ukrainians in Canada*. Ottawa—Winnipeg. 1967. 271 pp. Canada Etnica IV. — дар автора.

Fedyntsyj Jurij. *Rechtstatsachen auf dem Gebiete des Erbrechts im Gerichtsbezirk Innsbruck 1937 bis 1941*. Mit einem Vorwörte von Staatssekretär a. D. o. ö. Univ. Prof. Dr. Franz Gschnitzer. Innsbruck—München, Universitätsverlag Wagner, 1968. 96 S. Forschungen zur Rechts- und Kulturgeschichte. Bd. 5. Herausgegeben von o. ö. Univ. Prof. Dr. Nikolaus Gross. Innsbruck. — дар автора.

Lewytskyj Borys. *Die Gewerkschaften in der UdSSR*. Rückblick auf ein halbes Jahrhundert ihres Bestehens. „Arbeit und Wirtschaft“. 6/1968. Herausgeber: Österreichischer Arbeiterkammertag und Österreichischer Gewerkschaftsbund. 22 Jahrgang. Wien, 1968. 17—22 S. — дар автора.

Zaderenko S. G. *La mecanique et le calcul du chassis des véhicules*. Milano. World Science and Technology Institute and Publications, 1967. 168 pp. — дар автора.

Tchaikovsky Andry. *Angoisse dans la steppe*. Récit traduit de l'ukrainien et adapté par Andry Swirko. Bruxelles, Editions des Artistes, 1968. 144 pp. — дар перекладача.

РОЗАЛІЯ ТУРУС

Фундатор-меценат ЕУ — 1.000 дол.



Турус Розалія, родом зі Стрийщини, Галичина, — приїхала в Канаду 1927 року. Спершу поселилася в Саскатуні, опісля в Кіркленд Лейк, де з копальні золота згинув її чоловік. Після його смерті переїздить із дочкою до Віндзору. Покійна була завжди активною в громадському житті, зокрема ідейно працювала в Організації Українок Канади. Завіщанням весь свій маєток дарувала українським установам.

ЯРОСЛАВ КОНОПАДА

Фундатор-меценат ЕУ — 1.000 дол.



Конопада Ярослав, підприємець, народився 19 грудня 1929 р. в Рогатинському повіті, Галичина. Під час побуту в Німеччині учень гімназії в Міттенвальді. Тепер живе з дружиною Галиною і трьома дітьми у Воррен біля Дітройту. Активний в багатьох громадських організаціях, зокрема в Пласті й спортивному т-ві «Черник». Від ряду літ власник будівельного підприємства, яке втішається доброю репутацією.

Голубничий В. *Народне господарство України 1940—1965*. Відбитка з енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1690—1695 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Голубничий В. *Націоналізація*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1721—1723 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Голубничий В. *Національна політика Комуністичної партії Советського Союзу (КПСС)*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1728—1730 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Голубничий В. *Національний дохід*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1731—1733 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Петренко Павло Й. *Один з останніх могікан*. (Пам'яті Дмитра Солов'я). Нью-Йорк—Дітройт, Українська Вільна Громада Америки, 1968. 31 стор. Доповнена відбитка з жур. «Вільна Україна» чч, 54—55—56. Обкладинка Олександра Канюки — дар Оксани Соловей.

Кравцов В., Кубійович В. *Наукове Товариство ім. Шевченка*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1711—1713 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар авторів.

Кубійович В. *Національний склад людності українських земель*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1733—1739 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Кубійович В., Процюк С. *Нафтова промисловість. Нафтovi родовища України*. Відбитка з Енциклопедії українознавства Гаслова част. 1717—1720 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар авторів.

Лисяк-Рудницький І. *Націоналізм*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1723—1728 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Маркусъ В. *Національні меншості*. Відбитка з Енциклопедії українознавства, Гаслова част. 1739—1742 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар автора.

Одгук з ровніни. Зборник приповедок. 1941—1961. Руски Керестур, «Руске слово», 1961. 183 стор. — дар приятелів бібліотеки.

Християнський календар. За вирних Крижевацької єпархії. 1969. Руски Керестур, 115 стор. — дар приятелів бібліотеки.

Література чехословацьких українців 1945—1967. Проблеми й перспективи. Пряшів. Словацьке педагогічне видавництво, відділ української літератури, 1968. 137 стор. Упорядчик і редактор Орест Зілинський. Рецензенти: Микола Неврлі, Зінаїда Геник-Березовська. Художнє оформлення Івана Фіркаля. — дар приятелів бібліотеки.

Снятин. Зв'язковий земляків міста Снятини і околиць. Ч. 1. Дітройт. 1968. 16 стор. Редактор: Михайло Бажанський. Мистецьке оформлення Ярослави Гоїв. — дар видавництва.

25-ліття Кредитової Кооперативи Північного Вінніпегу 1943—63. Ч. 4 (38), Вінніпег. — дар ККПВ.

МИКОЛА ГНАТЧУК

Фундатор ЕУ — 600 дол.



Гнатчук Микола, лікар, народився 11 грудня 1902 в селі Серафинці Городенківського повіту, Галичина. Українську гімназію закінчив у Коломиї, медичні студії в Грац, Австрія. Диплом мусів нострифікувати двічі: перший раз — у Познані в Польщі, щоби відкрити лікарську практику в Коломиї (до марта 1943), а опісля другий раз, після закінчення війни в ЗДА, куди переїхав на постійний побут в 1949 році. Тепер працює з дружиною в лікарському фаху в стейті Мічіген. Має двох синів: Тараса — професора психології, і Всеvoloda — інженера.

МИХАЙЛО ШКІЛЬНИК

Фундатор ЕУ — 500 дол.



Шкільник Михайло, д-р прав, народився 19 вересня 1891 р. в Сурожові Ярославського повіту, Галичина. В час визвольних змагань працював у Міністерстві торгівлі і промислу УНР, а згодом у Міністерстві закордонних справ на станції начальника консулярного відділу. Був назначений першим секретарем посольства УНР в Польщі, але з причини весінніх подій цього посту не переняв. Після заключення договору в Ризі перейшов на становище судді в Перемишлянах, де перебував до кінця другої світової війни. Автор численних статей з часів визвольних змагань і споминів, частинно вже друкованих. Тепер живе в Торонто, Канада.

Колядки для малих піаністів. Уклала Тетяна Ткаченко. Малюнки Михайла Ткаченка. Торонто, 1968. 20стор. — дар авторів.

Точило - Колянківський М. Амбасадори. Сатири й гуморески. Торонто, «Ми і Світ», 1968. 118 стор. Малюнки Емануїла Миська зі Львова. — дар автора.

Зилинський Орест. Из истории восточнославянских народных игр. (Кострома-Коструб). Отдельный оттиск. Исторические связи в славянском фольклоре... Русский фольклор XI. Москва—Ленинград, «Наука», 1968. АН СССР. Ин-т русской литературы (Пушкинской дом). 198—211 стор. — дар приятелів бібліотеки.

Українська громада в Босфоро, Н. Й. у сторіччя Просвіти 1868—1968. 19-ті Загальні збори відділу УККА. Звіти. Вересень, 1968. Матеріали приготовив С. Шипилявий. 48 стор. (ротапрінт) — дар С. Шипилявого.

Декрет про східні католицькі церкви, що його торжественно проголосив Святіший Отець папа Павло VI, 21 листопада 1964. 12 стор. Передрук з «Вісті з Риму» (ротапрінт) — дар д-ра З. Гіля.

Лемківський календар на 1969 рік. Ред. Юліян Бескід. Обкладинка М. Левицького. Торонто—Пассейк, Видання Організації Оборони Лемківщини, 1969. 128 + 4 стор. — дар видавництва.

Гриневич Ярослав. Катря Гриневичева. Біографічний нарис. Торонто, «Гомін України», 1968. 95 стор. — дар видавництва.

Онацький Євген. Портрети в профіль. Чікаго, Українсько-Американска Видавничча Спілка, 1965. 300 стор. — дар автора.

Марунчак Михайло. Українці в Румунії, Чехословаччині, Польщі та Югославії. Основні матеріали до доповіді «До проблем українців в Румунії, Чехословаччині, Польщі та Югославії» виголошеної 21 грудня 1968 року на Пленумі Секретаріату СКВУ в Торонті. 24 стор. (цикlostиль) — дар автора.

Соневицький Ігор. Артем Ведель і його музична спадщина. Нью-Йорк, 1966. 179 стор. УВАН США. Музикологічна секція. — дар автора.

Ломацький Михайло. З гір Карпат. Мюнхен, 1967. 267 стор. Друк: «Логос». Видання коштом інж. М. М. Лепкалюка. — дар інж. М. М. Лепкалюка.

Галан Володимир. Батерія смерти. Нью-Йорк, «Червона Калина», 1968. 240 стор. + 4 карти. — дар видавництва.

Календар-Альманах «Відродження» 1969. Вуенос Айрес, Українське Товариство «Відродження» в Аргентіні. 1969. 160 стор. — дар видавництва.

Байчура Тамара. Юрій Іванович Венелін. З рос. А. Кундрат. Фецензенти: М. Неврлі, М. Дубай. Пряшів, Словашське педагогічне видавництво, відділ української літератури, 1968. 306 стор. — дар приятелів бібліотеки.

Самопоміч. Федеральна Кредитова Кооператива. Звіт 1968. Чікаго, 32 стор. — дар «Самопомочі».

Лазорський Микола. Патріот Григор Орлик (1702—1759). Історичне оповідання. Мюнхен, «Дніпровська хвиля», 1969. 312 стор. — дар видавництва.

Соколишин Олксандер. Євгенія Ярошинська. Призабута письменниця Буковинської України. Нью-Йорк, 1968. 6 стор. — дар автора.

Карпенко-Криниця Петро. Індіянські балади. Нью-Йорк, 1968. Обкладинка Василя Дорошенка. 96 стор. — дар автора.

Архимович Олександр. Зміни в географічному розташуванні зернових культур в Україні під час існування советської влади. Відбитка з Наукових Записок. т. XII (XV), 1967. Мюнхен. 30—55 стор. — Український Технічно-Господарський Інститут. — дар автора.

Епископ Никон (Безсонов). Орлы и вороны. (Мысли по поводу статьи М. Меншикова) в статті Я. Владимирова: Против лжи руссачествующего духовенства. Что сказал бы человеколюбец Епископ Никон (Безсонов) на черносотенное издание с позволения незадачливого однофамильца «Украина — величайшая ложь столетия?» «Освобождение», №р. 1 (23), 1954. Новий Ульм (Німеччина) (фотокопія) — дар проф. Дмитра Соловея.

Календар «Слово» на 1969 рік. Торонто. «Вільне Слово», 1969. 144 стор. — дар видавництва.

Коваленко Людмила. Її окрадену збудили. Роман. Час. третя трилогії: Наша не своя земля. Вінніпег, «Тризуб», 1968. 240 стор. — дар автора.

Матеріали до історії української церкви. Збірник доповідей Наукових Конференцій у Нью-Йорку (17. II. 1962) та в Рокка ді Папа (18. — 20. X. 1963). Спільне видання УВУ, НТШ, УБНТ та УВАН на пошану Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа Сліпого у 30-ліття єпископських свяченъ та 25-ліття вступлення на митрополичий престол. За ред. Володимира Янева. Мюнхен—Рим—Париж, 1969. 387 стор. Наукові Записки Українського Вільного Університету. Том 9—10 (1967—1968). — дар видавництва.

Мова Василь. (Лиманський). Твори. Федакція і вступна стаття Юрія Шевельєва. Мюнхен, «Дніпровська хвіля», 1968, 382 стор. Наукове Товариство ім. Шевченка. — дар видавництва.

Українські народні мелодії. Зібраав і зредагував Зіновій Лисько. Том 4. (Мелодії 2483—3734). Нью-Йорк, 1968. 575 стор. УВАН у США. Технічний редактор і видавець Маріяна Коць. — дар видавця.

Фединський Олександр. Бібліографічний покажчик української преси поза межами України за 1967 рік. Річник II. Клівленд, Огайо, ЗСА, 1968. Український Музей-Архів у Клівленді, 56 стор. (ротапрінт). — дар Музею.

Рудницький Олександр Ю. Територіальні нерівності в економічному розвитку Української РСР. Мюнхен, 1969. 35 стор. Відбитка з ж. «Сучасність» ч. 1 (97), ч. 2. (98) 1969.

УВАГА! Видавництво «Молоде Життя» в Мюнхені подає нову адресу:

Verlag „Molode Zytta“
8 München 50, Postfach 50 04 23

Прохаємо подавати нам своєчасно зміну Вашої адреси!

Штепа Павло. *Московство — його походження, зміст, форма й історична тягливість.* Торонто, 1968. Видав Семен Стесишин. I-ша кн. 345 стор. 2-га кн. 346—701 стор. (олтапрінт) — дар автора.

Биковський Лев. *На кавказько-турецькому фронті.* Спомини з 1916—1918 рр. Вінніпег—Денвер, 1968. Волиніяна XVIII. Праці Ін-ту дослідів Волині за ред. М. Л. Боровського, 312 стор. — дар автора.

Золоті ворота. Ювілейна книга в 50-річчя діяльності Українського Товариства «Просвіта» у Порт Артурі, Онтеріо, Канада. Порт Артур—Вінніпег, 1960. 328 стор. — дар голови Т-ва Івана Журби.

Биковський Лев. *Василь Кузів і Михайло Грушевський.* Взаємовідносини 1921—1927. Вінніпег—Детройт, Видання Укр. Євангельського Об'єднання, 1968. 19 стор. — дар автора.

Мірчук Петро. *Нарис історії Організації Українських Націоналістів.* Том I. 1929—1939. За ред. Степана Ленкавського. Мюнхен—Лондон—Нью-Йорк, Українське Видавництво, 1968. 639 стор. — дар видавництва.

Попович Володимир. *Григорій Пецух. Філядельфія,* Відділ Об'єднання мистців українців в Америці, 1968. 10 стор. (великий формат) — дар видавництва.

Гнатишин А. *Пісні на слова Т. Шевченка для триголосового хору у супроводі фортепіано.* Віденськ, В-во Йозефа Дирра (Josef Dörr), 1968. 27 стор. (великий формат) — дар автора.

Гнатишин Андрій. *Колискова. Гумореска.* Для скрипки з фортепіано. Віденськ, В-во Йозефа Дирра (Josef Dörr), 1968. 10 стор. (великий формат) — дар автора.

Остап Луцький — Молодомузець. Зібрав Юрій Луцький. Вступна стаття Богдана Рубчака. Нью-Йорк, «Слово», 1968. 71 стор. — дар проф. Ю. Луцького.

Українська заморська твердиня. Ювілейний альманах у 75-річчя Українського Народного Союзу 1894—1969. Джерзі Сіті—Нью-Йорк «Свобода», 1969. 319 стор. — дар видавництва.

40-річчя Української Стрілецької Громади. Відділу ч. 3. У Монреалі. Монреаль, 24-го листопада 1968. — дар п. Е. Василишина.

Гуменна Докія. *Золотий плуг.* Роман. Нью-Йорк, «Слово», 1968. 292 стор. — дар автора.

Церква й Життя. Орган Українського Православного Братства ім. Митропрополита Василь Липківського. Новий Ульм—Авгсбург, 1964—1967. чч. 40—63. (оправлені). — дар Миколи Т. Антоненка і Матвія Н. Тарасюка з Денвера.

Гуцулля. Квартальник Гуцульського осередку в Чікаго. чч. 1—8. 1967—1968. Оправлені. — дар видавництва.

Духнович Олександер. *Твори.* В 4-х томах. Том I. Пряшів, Словачьке педагогічне видавництво, відділ української літератури, 1968. 790 стор. — дар приятелів бібліотеки.

Барка Василь. *Лірник.* Вибрані поезії. Нью-Йорк, Вид-во Нью-Йоркської Групи, 1968. 307 стор. — дар автора.

ДРУГИЙ ВІДДІЛ Л.У.К.Ж. ЕДМОНТОН — КАНАДА

Фундатор ЕУ — 500,— дол.



Другий Відділ ЛУКЖ в Едмонтоні

Сидять, зліва направо: Стефанія Брода, Марія Пастушенко, Марія Прокопів, о. Юрій Ковалський, Ірина Павликовська, преосв. Ніль Саварин, Ольга Саварин (голова), о. Василь Волошин, Анна Буртияк, Ольга Стельмах, Анна Федина і Катерина Чічак

Другий Відділ Ліги Українських Католицьких Жінок при катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні засновано 1958 року. Тепер начисляє він 60 членів. Відділ веде культурно-освітню та харитативну діяльність, між іншим: члени відділу закупили 36 прим. англісмової та кілька української ЕУ; на поміч українським поселенцям Бразилії переводить зборки вживаної одежі. Відділ організує різні курси для своїх членів, як: куховарства (в м. р. видав власним коштом куховарський посібник), вишивання, писання писанок, роблення капелюхів і т. п. Крім того при відділі вже 11 років існує дитячий садок (ц. р. 23 дітей).

Зі своїх заробітків відділ жертував: \$ 1.000,— на іконостас, \$ 600,— на фундацію Т. Шевченка в Канаді, \$ 500,— на Енциклопедію Українознавства, \$ 100,— на будову катедри в Аргентіні, \$ 50,— на катедру українознавства Гарвардського університету тощо. Крім того щорічно дає датки на нагороди для студентів курсів українознавства та на стипендії для студентів української мови в Едмонтоні.

Головами відділу були: Віра Боцюрків, Лелія Осташевська, Геня Боднар, Катерина Чічак, а тепер (другий рік) Ольга Саварин.

НА ФОНД БІБЛІОТЕКИ НТШ-САРСЕЛЬ:

Панство Сорочинські, Вінніпег	фр. фр. 50,—
Д-р Кебало, Торонто	фр. фр. 50,—

Паньківський Кост'. Від Комітету до Державного Центру. (1944—1948). Нью-Йорк—Торонто, «Ключі», 1968. Серія «Життя і мислі». — дар автора.

Історичний одяг українки. Проектувала та відтворила Христина Boehvidka. Нові історичні одяги відтворила Неоніля Тершковець. Вступне слово Аполонія Книш. Нью-Йорк. Видано старанням і коштом Відділу 64 Союзу Українок Америки в Нью-Йорку. (Текст українською і англійською мовами). — дар 64 Відділу СУА.

Союз Українок Америки 64 Відділ в Нью-Йорку. 1954—1964. 29 стор. — дар СУА 64 Відділ.

Мистецька виставка жіночої творчості. 16 жовтня — 30 жовтня 1966. (каталог). Союз Українок Америки 64 Відділ в Нью-Йорку — дар СУА 64 Відділ.

Маченко Павло. Нариси до історії української церковної музики. Фоблін—Віннпег, Видання МТБ, 1968. 133 + 17 стор. — дар автора.

Андієвська Емма. Пісні без тексту. Мюнхен, 1968. 66 стор. Друк: «Логос». Дереворити Якова Гніздовського. — дар автора.

Неверлі Микола. Художні напрямки й літературні угрупування в ранній українській переволюційній літературі. Пряшів, 1968. Відбиток з ж. «Дукля», 3 і 5 за 1968. 10 ст. — дар прият.

Мистецька виставка жіночої творчості. Каталог. Союз Українок Америки 64 Відділ в Нью-Йорку. — дар СУА 64 Відділ.

Вовк Віра. Смішний святий. Драма. Нью-Йорк, 1968. Відбитка із збірника «Слова» №р. 3. Об'єднання Українських Письменників в Екзилі. 32 стор. — дар автора.

Нові поезії. 1968. ч. 10. Нью-Йорк, В-во Нью-Йоркської Групи, 1968. 96 стор. Обкладинка роботи Юрія Соловія. — дар видавництва.

Друга виставка творчості молоді. Каталог. В дніах 30-го вересня до 13-го жовтня 1968. Союз Українок Америки 64 Відділ в Нью-Йорку — дар СУА 64 Відділ.

Филипович Олександр. Життя і творчість Юрія Клена. Відбитка з журналу «Сучасність» ч 10 (82) 1967. Мюнхен, 1967. 47—85 стор. — дар автора.

Мельник Зиновій Л. Рентовність і оплати за капітал в СССР. Мюнхен, 1967. Відбитка з Наукових Записок т. XII (XV), 1967. 70—106 стор. Український Технічно-Господарський Ін-т — дар автора.

Чайковський І(лля). Наша мемуаристика. Відбитка з Наукових Записок т. XI (XIV), 1966. Мюнхен, 1966. 63—94 + 1 стор. Український Технічно-Господарський Ін-т. — дар автора.

Данилюк Михайло. Повстанський записник. Нью-Йорк—Джерзі-Сіті, «Свобода», 1968. 287 стор. — дар видавництва.

Бакало І., Кравцов Б., Кубійович В. Наука. Відбитка з Юнциклипедії українознавства, Гаслова час. 1706—1710 стор. Париж—Нью-Йорк, НТШ, 1968. — дар авторів.

C h o t k e w y t s c h H n a t . Räubersommer. (Kaminna Duscha). Roman. Aus dem Ukrainschen von Anna-Halja Horbatsch. Göttigen, Sachse und Pohl Verlag, 1968. 351 S. — дар перекладача.

S t o p a d e s á t l e t č e s k o - u k r a i n s k ý c h l i t e r á r n y c h s t y k ú . 1 8 1 4 — 1 9 6 4 . Vědacko-bibliografický sborník. Praha, Svět Sovětu, 1968. 478 st. Státní Knihovna Československé Socialistické Republiky (Slovanská Knihovna) Ústav jazyků a literatur Československé Akademie Věd. Redakce sborníku a vedení bibliografických prací: dr. Orest Zilynskyj CSc., spolupracovali: dr. Olga Bálášová, dr. František Bat'ha, Jiří Bečka CSc., dr. Zina Genyk-Berezovská CSc., Vladimír Hostička CSc., Julie Kunčová, prom. fil. Alena Morávková, Alžběta Nováková, Mikulaš Pavličuk, prom. knih. Růžena Rajnková, prom. hist. Ivan Savický, dr. Josef Strandel, prom. fil. Jiří Vacek, prom. fil. Eva Velinska. — дар приятелів бібліотеки.

P i d h a i n y Oleh S e m e n o v y c h . Ukrainian Historiography and the Great East-European Revolution. A Propos of Symonenko's Polemics. Toronto—New York, New Review Books, 1968. 36 pp. — дар видавництва.

P o l o n s k a - V a s y l e n k o N a t a l i a . Two Conceptions of the History of Ukraine and Russia. Edited by Wolodymyr Mykula. London, The Association of Ukrainians in Gr. Britain, 1968. 79 pp. + 14 pp. Illust. — дар видавництва.

H o r b a t s c h O l e x a . Polnische Lenwörter in den ukrainischen Mundarten. Sonderdruck aus: „Slavistische Studien” zum VI. Internationalen Slavistenkongress in Prag 1968. Herausgegeben von Erwin Koschmieder und Maximilian Braun. München, Dr. Dr. Rudolf Trofenik, 1968. 34 S. — дар автора.

R u d n y t s k y I v a n . L. The Ukrainian in Galicia under Austrian Rule. Offprint: „Austrian History Yearbook”. Vol. III. Pt. 2. 1967. Houston, Texas, Rice University, 1967. 394—429 pp. — дар автора.

L u c z y s z y n I . Die Nationalitätenpolitik der russischen kommunistischen Partei. Separata aus dem „Aufbau” der schweizerischen Wochenzeitung für Recht, Freiheit und Frieden. Zürich, 1968. 36 S. — дар автора.

B a j c u r a I v a n . U k r a j i n s k á o t á z k a v Č S S R . Košice, Východo-slovenské vydavatelstvo, 1967. — дар приятелів бібліотеки.

C h o t k e v y č H n a t . Zbojnické léto. Praha, Svět Sovětu, 1968. 244 str. Z ukrajinského přeložila Ludmila Zillynska. Verše přeložil Jan Vladislav. Ilustroval Orest Dubay. — дар приятелів бібліотеки.

Ereignisse in der Ukraine 1914—1922 deren Bedeutung und historische Hintergründe. Serie I—IV. Band III. Philadelphia, USA 1968. Druck und Verlag Ferdinand Berger und Söhne OHG Horn, Österreich. 704 S. Publikationen des W. K. Lypynskyj Ost-Europäischen Forschungs-Instituts in Philadelphia, Pa, USA. — дар Ін-ту ім. В. К. Липинського.

S c h n i t z e r L u d a et J e a n . I l e x a n d e r D o v j e n k o . Paris, Clasiques des Cinéma, Editions Universitaires, 115 rue du Cherche-Midi, 1966. 191 pp. — дар о. Й. Андріїшина.

R o y i k A l e x a n d e r . Ukrainian Settlements in Alberta. Reprinted from Canadian Slavonic Papers. Vol. X. No. 3. 1968. 278—297 pp. — дар автора.

Z i l y n s k y j O r e s t . K dějinám východoslovanské písni o důstojníkovi, sluhovi a dívce. Zvláštní otisk. Slavia časopis pro slovanskou filologii. Roč. XXXVI, ses. 2.

Праха. Nakladatelství československé Akademie věd, 1967. 312—320 st. — дар приятелів бібліотеки.

Zilynskyj Orest. *Ukrajinská lidová píseň v raných německých překladech a parafrázích*. Zvláštní otisk. Slavia, časopis pro slovanskou filologii Roč. XXXVII. seš. 2. Praha, Nakladatelství Československé Akademie věd, 1968. 335—342 st. — дар приятелів бібліотеки.

Zilynskyj Orest. *Preměnlivost lidových dramatických her*. Zvláštní otisk. Národopisný věstník československý. II. (XXXV). Praha, 1967. 199—213 st. — дар приятелів бібліотеки.

Koszeliweć Iwan. (opracował). *Ukraina 1956—1968*. Przełożył z ukraińskiego Józef Łobodowski. Paryż, Instytut Literacki, 1969. Seria: Dokumenty. Biblioteka „Kultury”. Nr. 169. 270 str. — дар «Культури».

Mitteilungen Nr. 5. München, 1968. Arbeits- und Förderungsgemeinschaft der Ukrainschen Wissenschaften e. V. 115 S. Schriftleitung: Rostyslaw Jendyk. дар видавництва.

Paintings by Jurij Solovij. Fairleigh Dickinson University. In the Student Lounge — Rutherford Campus. October 21 — November 30. 1968. — дар мистця.

Bilinsky Andreas. *Das sowjetische Wirtschaftsrecht* Tübingen—Basel, Horst Erdman Verlag, 1968. 592 S. Studien des Instituts für Ostrecht — München. Herausgegeben von Prof. Dr. Reinhard Maurach, München und Walter Rosenthal, Berlin. Band 19. — дар автора.

Struk Danylo. The Great Escape: Principal Themes in Valerij Brjusov's Poetry. Toronto, Reprinted from The Slavic and East European Journal. Vol. XII. No. 4. Winter 1968. 407—423 pp. дар автора.

Андрей, архиеп. Від Єрусалиму починаючи. Православіє, римо-католицтво, протестантизм. Додаток 1: Екуменізм. Додаток 2: Дерево-церква. Едмонтон, Канада, 1967. 94 стор. — дар автора.

Буряківець Юрій. Серця п'янкого тепла. Поезії Нью-Йорк, 1967. 256 стор. Обкладинка Р. Пачовського. Накладом Василя Пустовіта. — дар автора.

Куліш Пантелеймон. Kulis Pantaleimon. Орися. *Oryssja*. Переклала й видала Анна-Галія Горбач. Мюнхен, «Дніпрова Хвиля», 1968. 30 стор. Німецько-українські тексти ч. 2. — дар перекладача.

Сесь П. Лелеки. Частина друга. (Віршована розповідь для юнацтва). Лондон, 1968. 252 стор. Накладом автора. — дар автора.

Духнович Олександр. Твори в 4-х томах. Т. 2. Пряшів, Словашке педагогічне видавництво, відділ української літератури, 1967. 733 стор. Головний редактор і упорядник доц. М. Ричалка. Автор коментарів І. Мацинський. — дар приятелів бібліотеки.

Лазорик Ф. Вибране. 1926—1962. Пряшів, 1963. 363 стор. — дар приятелів бібліотеки.

Розгін Іван. М. Л. Боровський. Бібліографічний нарис життя, громадської і наукової праці з нагоди 70-річного Ювілею. Торонто, Інститут Дослідів Волині, 1962. 47 стор. — дар видавництва.

Слово. Збірник 3. Література, мистецтво, критика, мемуари, документи. Нью Йорк, Об'єднання Українських письменників в екзилі, 1968. 353 стор. Редактор Колегія: Святослав Гординський, Григорій Костюк (головний редактор), Іван Коровицький, Петро Одарченко, Богдан Рубчак, Остап Тарнавський. Обкладинка Якова Гліздовського. — дар видавництва.

Домашовець Г. *Нарис історії Української Євангельсько-Баптиської Церкви*. Ірвінгтон-Торонто, 1967. 569 стор. — дар автора.

Darcovich William. *Ukrainians in Canada. The Struggle to Retain Their Identity*. Ottawa, Ukrainian Self-Reliance Ass'n, 1967. 38 pp. — дар видавництва.

Zelenyj Pierre. *Le metabolisme de l'azote et du soufre chez les poulettes et les lapins*. München, 1967. Sonderdruck: Mitteilungen No. 4. Arbeits- und Förderungsgemeinschaft der Ukrainischen Wissenschaften e.V. 7—37 pp. — дар автора.

Zelenyj P. Dr.-Ing. *Voedermethodes bij het mesten van varkens*. (Literaturstudie). Poppel (Belgique). 71 + 4 pp. (циклостиль) дар автора.

Mitteilungen, Nr. 4. München, 1967. Arbeits- und Förderungsgemeinschaft der Ukrainischen Wissenschaften. e. V. Gewidmet Herrn Kurator Johannes Maurer, zu seinem 60. Geburtstag. 75 S. — дар видавництва.

Bociurkiw Bohdan R. *God and the Godless Caesar: Concept of Church-State Relations in the USSR*. A paper to be presented at an international Conference on „Trends in the Changing Society: Religius and Intellectual Dissent in the USSR” at Geneva, Switzerland, Sept. 14. 1967. 82 pp. — дар автора.

Bociurkiw Bohdan R. *The Uniate Church in the Soviet Ukraine: A Case Study in Soviet Church Policy*. Reprinted from „Canadian Slavonic Papers” VII. 1965. 90—113 pp. — дар автора.

Bociurkiw Bohdan R. *De-Stalinization and Religion in the USSR*. Reprinted from „International Journal” Canadian Institute of International Affairs. Vol. XX. No. 3. Summer, 1965. 312—330 pp. — дар автора.

Bociurkiw Bohdan R. *L'église orthodoxe en Ukraine depuis 1953*. Paris 1966. 23. pp. Publié dans „Le Bulletin Franco-Ukrainien” No. 24—25. juillet 1966. — дар автора.

Mosijchuk Zenovia. *Ukrainian Women in the Struggle for Freedom*. — *Les femmes ukrainiennes dans la lutte pour la liberté*. Toronto, Women's Ass. of Canadian League for the Liberation of Ukraine, 1967. 16 + 16 pp. (двомовне) — дар видавництва.

Lewytzkyj Borys. *Die rote Inquisition*. Die Geschichte der sowjetischen Sicherheitsdienste. Frankfurt, Societäts-Verlag, 1967, 395 S. Studienausgabe. — дар автора.

Analecta Ordinis S. Basili Magni. Записки Чина св. Василія Великого. Series II. Серія II.

Section I. Секція I. Opera. Праці.

a) **Mychalskyj Antonius.** „*Liber de fide*“ *pseudo-nathanaelis fontes et analysis*. Ed. 2. Roma, 1967. 149 p.

b) **Пекар Атанасій В.** ЧСВВ. *Нариси історії Церкви Закарпаття*. Т. I. Єпархічне оформлення. Рим, 1967. 241 стор.

Sectio II. Секція II.

c) T. V (XI). Вип. 1—4. *Передвоєнні невидані «Записки ЧСВВ»*. Том IV—V—VI. 1942. Львів—Рим, 1967. 420 стор.

d) Vol. VI (XII). Fasc. 1—4. *Miscellanea in honorem S. Josaphat*. Romae. PP Basiliani, 1967 608 pp. Видано коштом українських паломників в Римі.

Sectio III.

e) *Litterae Nuntiorum Apostolicorum Historiam Ucrainae Illustrantes* (1550—1850). Vol. XI. 1664—1669. Collegit, paravit, adnotavit editionemque curavit P. Athanasius G. Welykyj OSBM. Romae, 1967.

f) *Epistolae Feliciani Philippi Wolodkevycz Metropolitae Kioviensis Catholici*. (1762—1778). Pars I. Collegit, paravit, adnotavit editionemque curavit P. Athanasius G. Welykyj OSBM. Romae, 1967. 303 pp.

g) *S. Josaphat. Hieromartyr. Documenta Romana Beatificationis et Canonizationis*. Vol. III. 1637—1867. Collegit, adnotavit, paravit, editionemque curavit P. Athanasius G. Welykyj OSBM. Romae, PP Basiliani, 1967. 491 pp. — дар видавництва.

Brief Submitted to the Board of Education for the City of Toronto Requesting the Introduction of Ukrainian Language as an Elective Accredited Subject in the Primary and Secondary Schools of the City of Toronto. — Canadian Ukrainian Committee. Toronto, 1967. Голова: Олександр Охрим, Секретар: Андрій Грекович. — дар Комітету.

Polonska-Vassilenko Nathalie. *Les relations de l'Ukraine avec les europeans aux X-e — XIII-e siecles*. Paris, 1967. 40 pp. Editions de „L'Européen”. Eutdes historiques et politiques. — дар видавництва.

Bojko Jurij. *Taras Ševčenkos Leben*. (11—17 S.). *Taras Ševčenko als Dichter*. (13—45 S.).

Sonderdruck aus: Taras Ševčenko 1814—1861. Zum 150. Geburts- und 100. Todestag des ukrainischen Nationaldichters. München, Verlag Otto Sagner, 1964. — дар автора.

Bojko Jurij. *I. P. Kotljarevs'kyj und die westeuropäische Literatur*. Dem Gedanken an Paul Diels. 136—148 S. Sonderdruck aus: Die Welt der Slaven. Vierteljahrschrift für Slavistik. Jahrgang VIII. Heft 2. Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1963. — дар автора.

Bojko Jurij. *H. S. Skovoroda im Lichte der ukrainischen Geschichte*. (306—316 S.). Sonderdruck aus: Die Welt der Slaven. Vierteljahrschrift für Slavistik. Jahrgang XI. Heft 6. Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1966. — дар автора.

Société Scientifique Ševčenko

27, rue des Baumes, 95 Sarcelles, France, (tel. 582)

Ševčenko Gesellschaft der Wissenschaften

8 Mündien 27, Laplace Str. 24. Germany. (Tel.: 48 03 72)

Druck: „Logos“ GmbH, Buchdruckerei und Verlag, 8 München 19, Bothmerstr. 14